

LA VIE ATHOISE

BULLETIN COMMUNAL

Juin 2005
trimestriel

97

page 2 Les chantiers athois

page 16 Vacances Jeunes à Ath

page 30 Eul ducass' d'Ath

Sommaire

pages 2 à 7 **De chantiers en travaux**

pages 8 à 9 **Economie et emploi**

- Activités économiques
- Emploi

pages 10 à 13 **Social, sécurité, environnement**

- Social, sécurité, mobilité
- Environnement
- Collectes des déchets et immondices

pages 14 à 20 **Jeunesse**

- L'enseignement communal
- Vacances Jeunes à Ath
- D'autres stages de vacances

pages 21 à 25 **Dans ma ville**

- Cela se passe chez nous
- Noces d'Or
- Salons et manifestations au CEVA

pages 26 à 31 **Vacances, tourisme et culture**

- Bouillon de vacances et de tourisme
- Lire
- Eul Ducass' d'Ath

pages 32 à 36 **Agenda**



LA VIE ATHOISE

BULLETIN COMMUNAL

28ème année
Trimestriel – N° 97
Juin 2005

Rédacteur en chef :
Walter De Kuyssche

Ont collaboré à la réalisation de ce numéro :

Nadine Berte – Christian Coulon – Laurent Dubuisson – Jean-Pierre Dupont – Marc Duvivier – Angélique Foucart – Laurence Lunelli – François Minet – Nathalie Panier – Marie-Paule Rinchon – Anne-Marie Santacatterina – Valérie Voronine

Photos :

Belga - Dominique Dupont *Nord-Eclair* – Jocelyn Flament *Office du Tourisme d'Ath* – Claude Heynderickx - Francis Hostraete et Christelle Verleyen *Courrier de L'Escaut* – Legrand-Gimine *Pro-Photo* – Michel Perlaux

Pour recevoir La Vie Athoise

La Vie Athoise sort habituellement quatre numéros par an : mi-mars, mi-juin, mi-septembre et début décembre.

- Elle est distribuée gratuitement dans toutes les habitations de l'entité.
- Des exemplaires sont gratuitement disponibles à l'Office du Tourisme d'Ath.
- Les amis et amis d'Ath qui n'habitent pas l'entité, peuvent s'abonner aux dix prochains numéros de *La Vie Athoise*. Il suffit de verser € 10 au compte 091-0003570-10 de l'Administration communale de et à 7800 Ath, en indiquant lisiblement et complètement son nom et son adresse, et en mentionnant : "Abonnement à *La Vie Athoise*". Si le paiement est fait pour un tiers, il y a lieu de le communiquer très clairement.

Pour y publier vos communiqués

- Les associations voudront bien nous faire parvenir pour début août l'annonce de leurs activités publiques qui se dérouleront entre mi-septembre et fin novembre 2005. Nous les publierons gratuitement dans le prochain numéro de *La Vie Athoise* qui sortira normalement vers la mi-septembre 2005. (Les manuscrits et photos ne sont pas rendus).
- Les indépendants, chefs d'entreprises et commerçants voudront bien nous communiquer la création ou l'extension de leur établissement local. C'est également avec plaisir que nous répercuterons gracieusement ce type d'information. (Les manuscrits et photos ne sont pas rendus).

Mais qui est Höganäs ?



En 1968, la société Floridienne a acheté le brevet Coldstream et a installé une cellule de fabrication sur le site actuel entre les voies ferrées Tournai-Ath et Lessines-Ath, entre la ruelle Gros Pierre et le Vieux Chemin de Tournai.

En 1985, la société suédoise Höganäs, établie en Suède, a acheté l'implantation. Elle occupe aujourd'hui 200 personnes d'Ath et des environs. L'entreprise est spécialisée dans la micronisation des poudres métalliques en ayant recours à des procédés thermiques et mécaniques (non chimiques). Ces produits servent principalement à la confection de baguettes à souder, de plaquettes de freins, ou pour couvrir les tiges de soupapes de voitures ou encore pour reconstituer des parties de moteurs de véhicules. Ces dernières années, plus de 5 millions d'euros ont été investis pour permettre à ces 200 employés et ouvriers de faire état de leurs grandes qualités professionnelles et humaines.

A l'intérieur du site, de nombreux emplacements de stationnement ont été aménagés et l'ensemble a été clôturé en prenant toutes les précautions vis-à-vis des canalisations de transport de gaz à base pression qui longe la ruelle Gros Pierre avant de se diriger vers la chaussée de Tournai. Soucieuse de participer à la gestion du cadre de vie de tous, Höganäs étudie de nouveaux procédés d'évacuation de chaleur et de bruit et son charroi de ± 50 camions par semaine suit un plan de circulation adapté par les services de police et respecté par les différents chauffeurs.

Depuis quelques temps, une cellule de la Faculté polytechnique de Mons et d'autres parties conseillent et collaborent avec un excellent personnel. Ensemble ils veillent à retrouver un équilibre socioéconomique et environnemental recherché par toutes les parties intéressées à la vie, à la dynamique de notre cité. Une entreprise qui vit remet chaque jour sur le métier ses procédés de travail et ses produits en prenant en considération l'environnement interne et externe de la société. Le souhait de tous est de toujours améliorer cet environnement pour que riverains et travailleurs y trouvent les bonnes raisons de vivre en bon voisinage.

Modification du réseau routier à Ghislenghien

Il y a quelques mois, nous avons évoqué la réalisation de deux routes importantes pour le village de Ghislenghien, la réalisation d'une jonction joignant Waldico, en longeant l'entrepôt des douanes et Gefco avant de revenir vers l'avenue des Artisans. Les études sont terminées et approuvées par la Région Wallonne. L'ouverture des remises de prix est annon-

cée pour le 26 juin. Ce sont de lourds investissements routiers qui aideront au transfert progressif de la circulation des véhicules à l'intérieur du parc économique. Tout en maintenant le trafic d'affaires aux PME du centre de Ghislenghien, nous avons voulu réduire au maximum le passage des gros transports au cœur du village.

Une entreprise sur les quais du canal d'Ath à Blaton, c'est Floridienne Chimie



Créée en 1957 au bord du canal d'Ath à Blaton, l'entreprise "Deburlet" a acheté les entrepôts Cambier. Elle est à la base de la constitution de la Floridienne, spécialisée dans la production de métaux destinés à trois secteurs : les piles et batteries, l'anti-corrosion, la stabilisation des plastiques.

Depuis les années 80, elle a fortement mué. Avec l'aide de la Région Wallonne (actionnaire à 25% jusqu'à la fin de l'année 2004), Floridienne a investi lourdement pour améliorer sur un site ancien son outil de production animé aujourd'hui par 150 travailleurs d'Ath et de la région, et différentes PME locales et sous-régionales.

Au cours des dernières années, les activités ont triplé. Floridienne occupe une niche industrielle où elle développe des synergies avec d'autres sociétés installées en France, en Allemagne, en Turquie et en Belgique. Elle est aussi connue pour le développement de deux autres pôles agroalimentaire et biotechnologique.

Depuis peu, la législation européenne a classé le site athois de production dans la catégorie SEVESO. Les responsables de l'entreprise ont introduit auprès des autorités publiques compétentes (fédérales et régionales) les études et plans de sécurité. A ce jour, sur une quarantaine de dossiers introduits, 39 doivent être revus et précisés. Ils ont tous reçu une réponse semblable des autorités de tutelle.

A la demande de Monsieur le Député-Bourgmestre Bruno Van Grootenbrulle, un groupe d'experts composé de l'équipe du professeur Delvosal (faculté polytechnique de Mons), spécialisée dans l'étude et la mise au point de logiciels traitant des entreprises Seveso, du commandant du service incendie d'Ath, des cadres de Floridienne et d'autres partenaires, suit ce dossier comme d'autres. Cela permettra à la société de poursuivre ses activités en offrant un environnement toujours amélioré et sécurisé.

De nouveaux emplois dans le parc économique de Ath-Meslin-Ghislenghien



Trois nouvelles entreprises viennent renforcer le tissu socio-économique en installant leur savoir-faire sur le parc de développement à proximité du futur pôle de recherche universitaire qui les rejoindra à cet endroit dans les prochains mois.

1. Koceram a acheté 12.750 m² pour y développer un outil de production adapté aux normes agroalimentaires européennes. Elle est spécialisée dans la production de galettes de riz et emploiera 40 personnes.

2. Netra System achète 7.800 m². Cette société étudie et met au point des solutions spécifiques de convoyages de bouteilles. Spécialisée dans la réalisation de lignes d'embouteillage alimen-

taire elle offrira 50 à 60 postes de travail.

3. D-Line a acheté 2.500 m² pour y installer son siège de construction d'éléments d'aménagement intérieur de bâtiments de types commerciaux. Au départ, elle emploiera 5 personnes et a élaboré un plan de développement pour dépasser rapidement la dizaine de personnes.

Après **JS Packaging** qui a doublé ses installations, la décision de **Vandemortele** d'investir dans une nouvelle ligne de production de gâteaux glacés, d'autres sociétés réalisent leurs investissements. Ce sont vraiment de très bonnes nouvelles pour la ville et ses forces vives. Ce sont les résultats d'excellentes collaborations entre les industriels, Ideta, la Ville d'Ath, l'administration de la Région Wallonne et le ministre de l'économie, Monsieur Marcourt. Il faut agir, agir toujours mieux. C'est notre volonté et notre force car elle prend en compte le milieu de vie et crée les conditions d'un développement social et économique équilibré.

Autre bonne nouvelle pour le parc économique Ath-Ghislenghien-Meslin. **Colruyt** qui a décidé d'investir lourdement dans différents laboratoires et le conditionnement du riz, du vin et du café, inaugurer ses nouvelles installations en mai ou juin de l'an prochain. Le chantier spectaculaire est en cours. 290 emplois à la clef !

La place et la traversée de Rebaix



Le dossier évolue bien. La remise de prix est prévue pour le 20 juin. Le contrôle des prix suivra immédiatement pour que l'attribution du marché soit soumise à signature par le ministre de l'extérieur, Monsieur Courard, avant septembre. *Le dossier de la place de Ghislenghien et ses abords suit le même parcours.*

De nouvelles extensions des champs de repos à Moulbaix



Ce travail est confié à deux sociétés athoises : les entreprises Vandescure de Maffle et Blanchart père et fils, bien connus à Moulbaix et en Hainaut occidental. D'autres champs de repos seront bientôt complétés à Irchonwelz, Villers-Notre-Dame, Houtaing, Isières, Ghislenghien, Lanquesaint et Bouvignies. Ces champs de repos entretenus avec soin par nos ouvriers organiseront de grandes parcelles de dispersion des cendres et accueilleront les espaces réservés aux urnes cinéraires.

A Irchonwelz, l'histoire d'un château transformé en école

Le Château Cloquette, l'ancienne Maison communale d'Irchonwelz était partagée avec une auberge de jeunesse. Un vaste parc entourait le château. Celui-ci a été scindé en deux lors de l'aménagement de la voie ferrée. Une partie de ce parc est actuellement occupée par des lotissements. La commune d'Irchonwelz a acquis le Château Cloquette dans les années '50 ; celui-ci a été cédé en 1977 à la Province lors de la fusion des communes. Il y a quelques années, le bail a expiré et ce château a été restitué à la ville.

Un bâtiment totalement rénové, un aménagement bien réfléchi

C'est en avril 2004 que le gros des travaux a débuté avec la rénovation de la toiture et les travaux de façade. Ces dernières ont été recouvertes d'un enduit coloré. Une partie de la voirie a été neutralisée pour aménager pour les enfants une belle cour et un préau. Le sol a été recouvert d'un antidérapant qui garantit une sécurité supplémentaire pour les enfants. Une aire de stationnement a également été aménagée à côté du château.

La partie intérieure a été totalement rénovée. Des faux-plafonds ont été installés, les sols ont été traités, une cuisine a été aménagée et l'installation électrique a été complètement refaite. Le rez-de-chaussée abrite les classes maternelles, le réfectoire et la cuisine. Le premier étage accueille la partie communale. Quatre classes et une salle des professeurs sont prévues pour l'enseignement primaire. Le deuxième étage abrite différents locaux. L'un d'entre eux est occupé par une radio-amateur ON4JX. Un local est réservé pour les archives de l'école communale. Une grande salle a également



été aménagée à cet étage ; elle pourrait être utilisée comme salle de gymnastique ou de danse et dispose de vestiaires à proximité. Devant le château, un jardin sera utilisé à des fins pédagogiques. Différentes plantations seront à disposition des enseignants.

Merci aux entreprises locales, aux directions, enseignants et parents, et à Jean-Michel Cambron, Directeur du service des travaux qui, avec un soin exceptionnel, a conçu et suivi ce dossier.

Ath, curage des fossés et écrêtage des accotements

Comme chaque année durant l'hiver, des curages de fossés et des écrêtages d'accotement de nos campagnes ont été réalisés sur des dizaines de kilomètres à Lanquesaint, Isières, Mainvault, Ostiches, Bouvignies et Meslin-l'Évêque. Des entreprises privées locales et nos services ont réalisé ces travaux facilitant l'évacuation des eaux et favorisant le maintien en bon état des voiries.

Merci aux agriculteurs qui ont accepté de reprendre en partie sur leurs terrains des terres et humus accumulés dans les fossés. C'est un geste sympathique et qui permet aux citoyens d'économiser des frais de transport. C'est aussi une participation sensible au développement durable. C'est un chapitre concret du règlement "Vivre ensemble".

L'enseignement libre et communal à même école



Voici 3 ans naissait le projet de réhabiliter la Maison communale d'Irchonwelz ou Château Cloquette. Une demande de l'enseignement communal primaire d'Irchonwelz avait alors été formulée : "des locaux plus spacieux étaient nécessaires pour les enseignants et les enfants" souligne Madame Vanoycke, directrice de l'école. En effet, le nombre d'élèves avait pratiquement doublé en 5 ans et les anciens locaux ne savaient plus accueillir de nouvelle classe. Comme le château, ancienne Maison communale d'Irchonwelz, était inutilisé, la Ville d'Ath a décidé de le restaurer afin de pouvoir y accueillir l'enseignement communal.

Une première en Belgique

Soucieuse d'occuper au mieux ce grand bâtiment et surtout de fournir à l'enseignement maternel libre (Institut Saint-François) des locaux en meilleur état, la commune a proposé à la direction de Saint-François d'installer les classes maternelles dans une partie du château. Cette dernière a accepté de suite la proposition.

Réunir les enseignements communal et libre dans un même bâtiment est une première en Belgique : un défi à relever tant pour les deux écoles que pour la commune. Pour les enfants comme pour les parents, c'est maintenant beaucoup plus facile.

En concertation avec les parents et les enseignants

De nombreuses visites au Château Cloquette ont été organisées avec les parents, les enseignants et les deux directions, afin que tous puissent se rendre compte de l'avancement des travaux et faire part de leurs attentes.

La crainte de voir les petits et les grands se côtoyer dans la cour de récréation a été soulevée. Les deux directions ont donc pris en compte cette remarque et ont mis sur pied des horaires de récréation différents pour les maternelles et les primaires. Le réfectoire est, lui aussi, occupé à des moments différents.

Bilan très positif

Les directions de l'enseignement maternel et du primaire se déclarent enchantées de l'emménagement dans le Château Cloquette. "Je suis réellement ravie de l'opportunité qui nous a été donnée par la Ville d'Ath. Nous sommes vraiment très reconnaissants envers la commune. La classe dont nous disposons est immense, nous avons des dortoirs pour les petits, des toilettes appropriées ; c'est beaucoup plus agréable pour les enfants mais aussi pour les enseignants", explique Madame Aubert, directrice de l'Institut Saint-François.

Les relations entre les deux enseignements se déroulent de manière positive. "Il y avait déjà des contacts entre les institutrices du maternel et du primaire avant l'emménagement. Tout s'est toujours bien passé et actuellement, l'entente est toujours aussi bonne", précise Madame Vanoycke. "De plus, l'état du bâtiment et des locaux va plus que probablement attirer de nouveaux élèves. Et maintenant, les enfants auront la possibilité de suivre les classes maternelles et primaires au même endroit. Nous avons déjà des parents qui sont intéressés et souhaitent visiter l'école" indiquent Mesdames Vanoycke et Aubert. C'est de bonne augure.

Vous êtes toutes et tous cordialement invités le lundi 27 juin à 19h30 pour l'inauguration et la découverte de la nouvelle école Cloquette !

Quelques échos du dossier de l'Esplanade



La firme Talma de Chièvres qui emploie de nombreux athois réalise une magnifique zone de stationnement, une nouvelle bande de roulement de même que de nouveaux et larges trottoirs à l'emplacement de l'ancienne rue de l'Esplanade. Dans quelques jours, des pelouses seront semées, aménagées, et l'aménagement sportif sera concrétisé.

Peu à peu, l'investissement prend forme. La course est engagée pour brûler ensemble le vendredi de la ducasse les maronnes de Gouyasse sur cet espace que nous envient beaucoup de villes.

Isières, un village qui se transforme

Ce village accueille de plus en plus de nouveaux habitants. La société Hubo a commencé des travaux d'aménagement de la route de Lessines et plus spécialement du Castillon. Un peu plus au centre, les entreprises Pauchoux, Cuvelier et Vanpevenagie réalisent des prouesses. Elles installent des aires multisports qui sont co-financées par des sociétés de village et le département du ministre des sports, Monsieur Daerden. La fin du chantier est prévue pour la fin des grandes vacances.

Et ce n'est pas tout, un nouveau préau, vaste, correspondant aux besoins d'une école qui croît et correspondant aux usages pédagogiques mais aussi des sociétés locales, est sur le bureau de dessin de l'architecte Fourmentin. Dans quelques semaines, les firmes locales déposeront leurs offres. Tout est en place pour que ce bel investissement soit concrétisé rapidement.

Et toujours à Isières, le même architecte et les fabriciens réfléchissent à la rénovation de l'église paroissiale. Les peintures sont défraîchies, quelques lambeaux de plâtres chioient à même le sol. Le charbon est encore le combustible utilisé dans des petits fourneaux. Il faut remédier à cette situation. L'église est un lieu culturel mais aussi un bâtiment patrimonial pour la population du village. Et encore à Isières, l'association locale qui mène la rénovation du site de la Cavée a présenté le dernier investissement de revitalisation des grottes et du site classé. Étudié par l'architecte local, Monsieur Dewulf, il sera réalisé dans les prochains mois.



Nouveau projet de 30 appartements à la rue de l'Égalité, proche de tous les services

Conçu par Monsieur Maréchal, architecte local, et mené par une société immobilière athoise, ce projet de 30 appartements vient d'être déposé auprès des services communaux. Il y aura davantage de stationnement que de logements. C'est un grand pas pour assurer une clientèle nouvelle aux commerçants de la cité. C'est aussi une bonne opération pour la mobilité de notre ville et pour le développement durable.

Bonne nouvelle pour le stationnement à Ath à la rue des Lilas

Dans quelques semaines, 80 emplacements seront offerts au personnel des services hospitaliers sur un terrain de la société wallonne des eaux à la rue des Lilas. De proche en proche, ces 80 voitures réduiront les pressions sur les zones de stationnement voisines. A proximité de la rue Jean Jaurès, des emplacements pour construire une dizaine de garages sont prévus. Vous pouvez participer à ce projet en tant que riverains si vous le souhaitez. Ces projets favorisent la mobilité et la convivialité de la ville. Si vous souhaitez acquérir l'un ou l'autre de ces garages, vous pouvez téléphoner au **068/26.91.37**.

L'Hôtel de police n'est plus un rêve



Les travaux ont commencé. Ils devraient être terminés en mars 2006. Les architectes Longeval et Navez étudient l'aménagement de l'espace public qui constituera un écrin pour cette magnifique installation qui accueillera plus ou moins 80 personnes et sera occupé 24h/24. Ce sont des sociétés locales, des ouvriers de chez nous, qui réalisent cet investissement qui rendra plus convivial, plus sécurisé, un quartier où les jours de travail et d'étude des milliers de personnes se croisent. Pour les cyclistes qui souhaitent laisser leur vélo à proximité de la gare, une bonne solution est en vue, elle sera concrétisée dans les prochaines semaines.

100 ans d'existence

Bouvignies est un village qui change. Des logements sont construits, d'autres rénovés et l'école est sans cesse trop exigüe. L'échevin de l'enseignement, le docteur Dupont, a plaidé pour qu'une solution soit trouvée à l'exiguïté des bâtiments. Sous la présidence du Député-Bourgmestre Bruno Van Grootenbrulle, le conseil communal a décidé d'ériger le long du ballodrome communal une petite salle polyvalente enchâssée dans la motte de terre. D'une superficie de 250 m², elle sera équipée de sanitaires et de l'un ou l'autre local de stockage. Réalisée avec des matériaux qui favoriseront une insonorisation maximale, elle sera économique à la construction et au fonctionnement. Elle pourra accueillir le cours de gymnastique de l'école locale, de même que les quelques fêtes locales organisées auparavant dans l'école qui devait toujours déménager des locaux pour aménager une surface pour un podium, des tables... Quels soucis pour les enseignants, la direction, le personnel parascolaire et surtout la bonne Mariette, qui depuis plus de 10 ans offre bénévolement ses services à l'école.

Cette salle hébergera aussi les quelques réjouissances des sociétés locales. Elle accueillera aussi le retour de funérailles organisées par les pompes funèbres Delsaut à Bouvignies. Et la cerise sur le gâteau c'est pour les musiciens de la fanfare de Bouvignies-Mainvault. La responsable de cette brillante phalange musicale, Madame Delmée



A Bouvignies, quel succès pour le 100^{ème} anniversaire de la Royale Union, présidée par Monsieur Bruno Montanari. La ducasse et le cortège folklorique ont été unanimement appréciés par la population et ses invités. La photo montre le Député-Bourgmestre Van Grootenbrulle dévoilant la plaque commémorative des 100 ans de la R.U.S. Bouvignies.

de Bouvignies, son époux, ses amis et ses élèves seront ravis d'enfin toucher du doigt leur salle de musique. Tout sera mis en oeuvre pour éviter les bruit intempestifs pour le voisinage.

Le village vit, doit vivre et le rôle des autorités communales est de soutenir les associations locales qui bénévolement créent un climat de solidarité, un climat optimiste. L'optimisme dont nous avons besoin à chaque instant pour mieux vivre.

Pour une eau meilleure



Gros investissement en perspective, le Mont de Mainvault accueillera bientôt une unité qui enlèvera le fer dilué dans l'eau. Les sociétés wallonnes des eaux et la TMW unissent leurs efforts pour aménager sur le mont une unité de traite-

ment de l'eau pour y enlever le fer qui trop souvent venait entacher le linge des ménagères et handicaper certains appareils électroménagers. Les normes européennes de potabilité exigent que cet investissement de € 5 millions soit rapidement réalisé. Tout sera mis en oeuvre pour que le site et ses environs conservent leur aspect bucolique et que l'élément qui apparaîtra du fond de la vallée soit d'une pureté architecturale exceptionnelle, faisant oublier l'existence nouvelle de cette station de traitement de l'eau. C'est enfin le succès pour les démarches incessantes du Bourgmestre et des autorités communales pour offrir notamment aux habitants d'Houtaing, de Mainvault, de Bouvignies, d'Ostiches et de Rebaix une eau de plus grande qualité.

A Ath, il n'y a pas que les grands chantiers

Des venelles, des trottoirs, sont quotidiennement aménagés par les ouvriers communaux. Une petite marche du côté des rues Paul Pastur, Emile Carlier, de l'Abbaye, à proximité de Coprosain et Dernoncourt au Faubourg de Bruxelles, vous permettront d'apprécier ces petits investissements réalisés aux quatre coins de la ville et des villages. Nous ne pouvons pas tout faire à la fois mais la Ville, son Bourgmestre, ses autorités, ses employés-ouvriers et les entreprises qu'elle désigne font de leur mieux.

Meslin-l'Evêque, l'église retrouve peu à peu son éclat

"Depuis quelques semaines déjà, l'église est l'objet de toutes les attentions", explique Monsieur Fourmentin, l'architecte responsable de la direction des travaux. "Pas moins de 4 entreprises sont à pied d'œuvre pour ce chantier. HL Toitures d'Ath installe de nouvelles ardoises quand c'est nécessaire. Les bacs à corniches ont été remplacés, de même que les tuyaux de descente d'eau. Rien n'est laissé au hasard, l'étanchéité a été entièrement vérifiée."



Toutes les entreprises coordonnent leurs efforts. Tandis que des ouvriers arpentent le toit, ceux des établissements Colinet & Fils "remplacent des briques en mauvais état. Les murs sont rejointoyés et une ancienne porte, inutilisée depuis bien longtemps a été sécurisée. A l'intérieur une partie du plâtre a été enlevée et remplacée et l'installation électrique est entièrement repensée par les entreprises Koss de Rebaix." Les pierres du sol du porche ont été remplacées. Demain, la société Altruy de Basècles repeindra l'édifice. Quant au coq et à la croix, ils sont aussi l'objet de soins très attentifs. Une étude d'éclairage d'extérieur de convivialité est en cours.

Ces investissements de plus de € 180.000 sont financés par les citoyens de la ville et sont coordonnés par Monsieur le Curé et Monsieur le Doyen. Monsieur Juan Carlos Nava surveille le chantier pour Monsieur le Député-Bourgmestre et le Collège Echevinal. A bientôt pour la découverte de ces travaux indispensables.



ECONOMIE ET EMPLOI

INDEPENDANTS, ARTISANS, PME D'ATH

"Journée Découverte Entreprises"

Mettons nos savoir-faire et dynamisme en avant, cela représente la clef de la réussite. Comment ?

EN PARTICIPANT A LA JOURNEE "DECOUVERTE ENTREPRISES" DU DIMANCHE 2 OCTOBRE 2005

Soucieuse de contribuer à la dynamique des

entreprises implantées sur son territoire, la Ville d'Ath a décidé, dans le cadre de l'Action commune, de participer le dimanche 2 octobre 2005 à la Journée Découverte Entreprises. L'Action commune à Ath a permis aux 10 entreprises inscrites d'accueillir ensemble près de 10.000 visiteurs.

Le partenariat avec "Découverte Entreprises" est bénéfique pour une firme, en termes d'image de marque et par l'effet global de visibilité économique d'Ath et de sa région.

En 11 éditions, la "Journée Découverte

Entreprises" a permis à 1.456 entreprises wallonnes de toutes tailles et de tous secteurs d'activité d'ouvrir leurs portes sur leur propre site et de montrer au grand public leur métier et leur savoir-faire.

Vous êtes intéressé et désirez obtenir plus d'informations ? Madame Véronique Plasschaert, **068/26.91.37**, de l'Agence de Développement Local peut vous renseigner. Monsieur Bruno Van Grootenbrulle, Député-Bourgmestre et Monsieur Marc Duvivier, Secrétaire communal, sont aussi à votre disposition au **068/26.91.10**.

EXPLOITATIONS AGRICOLES

Permis d'environnement et Permis unique

L'agriculture, secteur que nous devons parfois mieux comprendre et aider. Notre territoire accueille 264 exploitations agricoles. A la demande de Madame Leclercq, Echevin de l'agriculture, nous avons organisé des services d'information avec des spécialistes du Ministère de la Région Wallonne. Les résultats sont là !

Parmi ces exploitations agricoles, septante et une sont reprises en classe 2. Trente et une fermes ont déjà obtenu leur permis d'environnement et les autres préparent leur dossier avec l'aide notamment de notre service agrico-

le (Mademoiselle Lunelli **068/26.91.35**). Les 193 autres exploitations sont en classe 3 ou non classées.

En zone agricole ou zone d'habitat à caractère rural, voici les caractéristiques du classement :

1. Bovins :

- entre 4 et 100 bovins de plus de 6 mois : vous êtes en classe 3 ;
- entre 101 et 500 bovins de plus de 6 mois ; vous êtes en classe 2 (en zone d'habitat, de 4 à 50 bovins : classe 3 ; de 51 à 300 bovins : classe 2).

2. Silos de céréales, maïs... situés à moins de 50 m d'une habitation voisine :

- entre 50 et 200 m³, vous êtes en classe 3 ;
- plus de 200 m³, vous êtes en classe 2.

3. Silos de matières végétales humides (pulpes de betteraves, fourrages verts) situés à moins de 50 m d'une habitation voisine :

- entre 200 et 500 m³, vous êtes en classe 3 ;
- plus de 500 m³, vous êtes en classe 2.

4. Cuve à mazout :

- cuve inférieure à 3.000 litres, vous n'êtes pas classé ;
- cuve de 3.000 à 25.000 litres, vous êtes en classe 3.

Mesdames et Messieurs les agriculteurs, si vos activités portent sur l'élevage d'ovins, caprins, équidés, porcins ou volailles et/ou si vous doutez de la classe dans laquelle vous évoluez, appelez Mademoiselle Lunelli au **068/26.91.35** ou Monsieur Baligand au **0496/40.63.40**.

Un trésor à deux pas de chez vous, la réserve du Bassin Ninie

A 800 mètres de la Grand-Place, le long de la rue du Chemin de Fer, le CRASEN (Comité de la Région d'Ath pour la Sauvegarde de l'Environnement Naturel), présidé par M. Frédéric De Weireld, entretient bénévolement ce site naturel extrêmement riche.

L'ancien bassin de natation communal accueille l'assortiment de poissons indigènes de notre région. Les travaux d'aménagement du site ont débuté en 1989. Un côté de la piscine est colonisé par la végétation indigène. On y retrouve les différentes catégories écologiques : des plantes submergées aux plantes des berges en passant par les végétaux semi-aquatiques comme l'iris jaune. Des saules libres jouxtent des saules taillés en têtards afin d'expliquer aux visiteurs les différents ports de l'arbre et leurs intérêts. Aulnes et frênes, caractéristiques des milieux humides, sont également présents. Cinq mares ont été creusées, afin de favoriser le développement de la biodiversité. De nombreuses plantes aquatiques colonisent les lieux.



Une institutrice accueille, un samedi par mois, des petits groupes d'enfants qui viennent s'initier aux techniques du maraîchage. Le potager biologique est entouré de haies basses taillées comprenant diverses essences. Diverses activités sont organisées tout au long de l'année : visites du site, bourses aux plantes, ainsi que la journée Portes Ouvertes qui aura lieu fin juin. Vous êtes responsables d'écoles, de mouvements de jeunesse ou particuliers passionnés de nature ? Découvrez le site naturel du bassin Ninie, accessible sur rendez-vous auprès de M. F. De Weireld, **068/84.11.50**, ou Mme V. Desmet, **068/26.91.35**.

EMPLOI

Dixième anniversaire de l'Agence Locale pour l'Emploi d'Ath



Un groupe de prestataires ALE, récemment en formation.

Porteur de considération sociale, d'identité et de sécurité, le travail est aussi acte de participation à l'utilité sociale et à l'échange économique. Il est, même contraignant, créateur de réseaux et de relations. Mais, tout comme la plupart des pays d'Europe, la Belgique connaît depuis plus de trente ans un taux de sans-emploi choquant et inquiétant. Les moins chanceux, les moins formés, les moins jeunes, les moins performants, les moins en bonne santé, les moins quelque chose – et il y en aura toujours ! – restent sur le côté. C'est comme si la société postindustrielle voulait se réserver un gros matelas de réserve permanente de main d'œuvre inemployée.

Il y a dix ans, pour tenter de répondre à cette plaie sociale qu'est le chômage, l'Autorité communale athoise, appuyée par l'Onem, décidait de créer une Agence Locale pour l'Emploi (ALE). Tout faire pour aider les sans-emploi à retrouver une intégration socioprofessionnelle, tout faire pour les aider à reprendre pied en les impliquant dans l'organisation d'un service de proximité offert à la population athoise, tels étaient les objectifs de départ de l'ALE d'Ath.

L'Agence Locale pour l'Emploi d'Ath n'est donc pas peu fière du bilan qu'elle dresse après cette décennie. Depuis mars 1995, date de début d'activité, 1.180 chômeurs se sont inscrits au moins une fois à l'ALE d'Ath pour y travailler. Ce sont ainsi 5.600 heures de travail par mois, soit 67.000 heures l'an, d'aide et de dépannage dans les familles, les associations et les écoles de l'entité, que réalisent la moyenne des 210 travailleurs ALE régulièrement actifs. Sur ces dix années d'exercice, pas moins de 1.550 utilisateurs différents ont bénéficié, peu ou prou, des services de l'ALE. 600 utilisateurs athois sont inscrits en permanence.

A côté des aides aux familles, aux personnes âgées, aux institutions et aux activités culturelles, sportives et festives de l'entité, l'Agence réalise également un important travail d'information sur les aides à l'emploi. Plan Activa, Titres-services, travail à temps partiel, comportement de recherche d'emploi, Convention premier emploi... autant d'opportunités qu'elle fait découvrir et utiliser par les jeunes, les sans-emploi et les employeurs. Par ailleurs, l'Agence pour l'Emploi d'Ath s'est toujours préoccupée de la formation de ses travailleurs. Quatre-

vingt-cinq prestataires ALE terminent d'ailleurs pour l'instant une formation de gardienne d'enfants, de jardinage, d'horticulture, de gestes de la vie quotidienne et d'auto-école.

Demain, l'éducation, l'emploi, la formation continuée, l'activité humaine, ressembleront bien peu à ce qu'ils étaient hier. Des tendances lourdes bouleversent radicalement la donne. Nous ne sommes qu'aux prémices d'un monde nouveau. Sur les vagues d'incertitudes et d'inquiétudes qui nous portent, il faut penser global et agir local, car c'est là où vivent les hommes, et c'est là qu'il faut lutter pour l'emploi. C'est ce que contribue à faire l'Agence Locale pour l'Emploi d'Ath depuis 10 ans déjà.



L'ALE peut vous aider pour les tâches de :

- jardinage, petites réparations et bricolage (pour lesquels les professionnels ne se déplacent pas) ;
- garde occasionnelle, chez vous, de vos enfants, personnes malades ou âgées ;
- aide aux agriculteurs et horticulteurs, ainsi qu'aide aux écoles et associations.

Tout cela pour généralement moins de € 5,70 l'heure !

Angélique Foucart, Nathalie Panier et Walter De Kuysche (mandataire de l'ASBL) gèrent quotidiennement l'ALE d'Ath. Jean Thomas en est le président depuis sa création. Le bureau de l'ALE d'Ath se situe au Centre administratif communal, 54, rue de Pintamont, et est ouvert au public du lundi au jeudi, de 9 à 12 et de 14 à 17h. Tél.: 068/26.91.58.

Maison de l'Emploi d'Ath-Chièvres-Brugelette



Durant les mois de juillet et août, la Maison de l'Emploi sera accessible uniquement en matinée, de 8h30 à 12h30.

Si vous êtes jeune et que vous terminez vos études, nous vous invitons à aller vous inscrire, même si vous êtes assuré d'avoir un emploi immédiatement. En effet, certaines aides à l'embauche nécessitent que la personne engagée soit inscrite en tant que demandeur d'emploi.

Si vous avez moins de 18 ans et que vous n'êtes plus soumis à l'obligation scolaire, votre inscription prend cours immédiatement. Aussi, dès le 25 juin 2005, il vous est possible d'aller vous inscrire. Si vous avez plus de 18 ans, vous pouvez également vous inscrire dès le 25 juin mais votre stage d'attente ne débutera qu'à partir du mois d'août. Nous vous suggérons de ne pas attendre le début du mois d'août pour vous inscrire car le personnel est en équipe réduite ce mois-là.

Info : Maison de l'Emploi d'Ath-Chièvres-Brugelette, 47, rue de la Station à Ath, 068/25.11.22, ath.maisondelemploi@forem.be

Durant les travaux de rénovation de la rue de l'Esplanade, tous les commerces qui s'y trouvent restent accessibles et à votre disposition. Continuez à leur faire confiance !

SOCIAL, SECURITE, MOBILITE

Les pompiers mis à l'honneur



Lors d'une récente cérémonie particulièrement émouvante tenue dans le Grand Salon de l'Hôtel de Ville d'Ath, après un moment de silence pour ceux qui nous ont quittés lors de la catastrophe du 30 juillet dernier, le Député-Bourgmestre Bruno Van Grootenbrulle a invité "la famille de Monsieur Eddy Pettiaux à prendre possession de son titre de capitaine-

commandant qu'il a amplement mérité et qui lui a été décerné par le Conseil communal et agréé par le Gouverneur de la Province."

A titre posthume, Monsieur Pierre Diricq a reçu la promotion au grade d'adjudant ; Monsieur Jean-Pierre Laloy au grade de sergent et Messieurs Pierre Lizon et Noël Merlin,

le grade de sapeur.

"Au cours d'une séance plus officielle, nous pourrions, le Conseil communal tout entier et les représentants des Autorités de tutelle, remettre les décorations à un certain nombre d'entre vous, et plus spécialement à ceux qui nous ont quittés et à ceux qui ont été lourdement blessés lors de cette catastrophe", a souligné le Député-Bourgmestre Bruno Van Grootenbrulle.

"Aujourd'hui, le premier sergent Bombeek est promu adjudant, le sergent Degand est promu adjudant, le caporal Demisse est promu sergent, le caporal Kraljic est promu sergent, le caporal Bougard est promu sergent, le caporal Dubois est promu sergent. Les sapeurs Bausier, Brunquers, Jonniaux, Ravert, Buidin, Biesmans et Bureau sont promus au grade de caporal. Quant au sous-lieutenant Buchin, il deviendra lieutenant des sapeurs pompiers d'Ath."

De plus, Guillaume Latteur, Jérémy Willame, Thierry Lacman, François Gwiscz, Philippe Cugnon, Xavier Vandecasteele, Pierre Bettens, Thibaut Collart, Romain Godineau, Virginie Hanuise et Magali Beerlands ont été désignés en qualité de stagiaires volontaires.

Prestation de serment de plusieurs policiers communaux

Lors d'une récente cérémonie tenue en l'Hôtel de Ville, après un moment de silence pour ceux qui nous ont quittés lors de la catastrophe du 30 juillet dernier, le Député-Bourgmestre Bruno Van Grootenbrulle a tenu à remercier Madame Marin, veuve de l'inspecteur de police Monsieur Pierre Dubois, pour sa présence en lui offrant une gerbe de fleurs.

Lors de cette cérémonie, 13 policiers communaux ont prêté serment. Il s'agit de l'inspecteur Berte, l'inspecteur principal Betermier, l'inspecteur Braem, l'inspecteur Delsaut, l'inspecteur Denhaerynck, l'inspecteur Deschuyteneer, l'inspecteur Hennebert, l'inspecteur Livemont, l'inspecteur principal Masson, l'inspecteur Radelet, l'inspecteur Rameau, ainsi que de Messieurs Lacroix et Soudant, promus au grade d'inspecteur principal.

Monsieur le Député-Bourgmestre a proposé au conseil de police de passer de 64 à 67 unités afin de mieux servir encore le citoyen.

"Le Conseil de Police doit assurer les moyens en personnel pour que fonctionne correctement ce service indispensable à la population. J'estime que celles et ceux qui bravent leur vie et fragilisent parfois leur vie familiale pour des raisons professionnelles, méritent cet égard de la collectivité. Et puis, nous avons des arguments pour convaincre les autorités de tutelle :

- 1) la qualité de management du commissaire divisionnaire, de ses adjoints et la synergie exceptionnelle entre les services communaux et ceux de la zone de police ;
- 2) la régularité des budgets et des plans d'action établis en concertation avec les autorités judiciaires et toujours approuvés sans remarque par le Ministre fédéral de l'Intérieur",

a souligné Monsieur Bruno Van Grootenbrulle durant son discours.

Primes à l'énergie pour les particuliers

Depuis le 1^{er} mars 2005, tout particulier peut contribuer activement au respect de l'environnement et à la réduction de la consommation d'énergie. Les besoins en énergie liés au chauf-

fage des habitations représentent une large part de cette consommation. Il existe des équipements et dispositifs performants sur le plan des réductions de consommation. Ceux-ci peuvent représenter des investissements importants mais permettront d'alléger la facture d'énergie.

Concrètement :

Pour vous aider à investir, la Région Wallonne offre treize primes dans les domaines suivants :

- l'isolation du toit, des murs, du sol, le remplacement de simple vitrage par du double vitrage ou l'isolation d'une nouvelle habitation ;
- l'installation de systèmes de chauffage spécifiques ;
- l'installation d'un système de ventilation ;
- la réalisation d'un audit énergétique.

Si vous voulez bénéficier d'une de ces primes, il est essentiel de suivre la procédure particulière à chacune d'elles. Un formulaire spécifique, qui renseigne sur des critères techniques et administratifs, doit être rempli et remis à l'instance responsable (la Division de l'Energie de la Région Wallonne ou votre fournisseur de gaz). Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter Monsieur Rasse au **068/26.91.36**.

La "Centrale de Services à Domicile de Tournai-Ath"

Un seul coup de téléphone au **069/23.29.89**, et la Centrale de Services à Domicile (CSD) est là pour vous apporter toute l'aide et les interventions nécessaires : services infirmiers ou d'aide aux familles, prêt de matériel médical, service de biotélévigilance...

Nouveaux services de la CSD :

- Le brico-dépannage. Pour le déménagement, le jardinage, le nettoyage exceptionnel, la peinture, la réparation, le tapissage... Votre participation financière sera de € 6 l'heure.
- La garde d'enfants malades. Un personnel qualifié garde votre enfant malade de 0 à 12 ans à la maison. Votre participation aux frais variera en fonction de vos revenus.
- Les aides-ménagères dans le cadre des Titres-services. Vous pouvez bénéficier d'une aide de type ménager contre la remise d'un chèque-service d'une valeur de € 6,70 l'heure.

Mobilité et stationnement

Qu'en est-il du stationnement aux abords de l'Esplanade ?

L'Esplanade arbore peu à peu son nouveau visage. Le parking est maintenant couvert, et les nouveaux arbres sont plantés. Les travaux d'aménagement des trottoirs, zones de stationnement et voiries ont débuté le 3 mai et seront vraisemblablement terminés pour le 15 août. Durant cette période, tout sera mis en œuvre pour faciliter le stationnement et l'accès aux abords de ce chantier.



Le parking provisoire qui se trouve à l'arrière de la rue Jean Jaurès.

C'est ainsi qu'à l'arrière de la rue Jean Jaurès, la Ville d'Ath a aménagé un parking provisoire pouvant accueillir une vingtaine de véhicules à moteur. A la rue Vienne, côté Parc, le stationnement d'une vingtaine de véhicules sera également autorisé, à cheval sur le terre-plein et la voirie. De même, tout sera mis en œuvre, en parfaite harmonie avec l'entrepreneur, pour que les riverains de la rue de l'Esplanade, possédant un garage dans la rue, puissent entrer et sortir leurs véhicules, sans trop de difficulté. Enfin, durant les travaux, les commerces restent accessibles et à votre disposition.

Qu'en est-il du parking du personnel du RHMS ?



Le parking du personnel du RHMS à la rue des Lilas, et celui du personnel de la SWDE.

Au Chemin des Lilas, sur le site de la SWDE, le personnel du RHMS bénéficiera bientôt d'une aire de stationnement comptant environ 70 emplacements. Le parking sera éclairé et son accès contrôlé. La fin des travaux est prévue vers la fin juin et les emplacements disponibles dans le courant du mois de juillet. Grâce à une étroite collaboration entre la SWDE, le RHMS et la Ville d'Ath, cette opération permettra de libérer des emplacements le long des boulevards et rues avoisinant le site de l'Hôpital et des Maisons de retraite.

Parallèlement, 24 emplacements ont été créés par la SWDE, entre ses bâtiments, pour son personnel. Cette excellente initiative, rendra aux visiteurs l'accès aux places qui leur sont destinées, à l'extérieur du site. En conclusion, ce seront quelque 100 places de parking retrouvées.

Mobilité douce à Ath



Un adolescent qui parraine un enfant à vélo sur le chemin de l'école, c'est le projet génération tandem lancé à Ath comme dans quatre autres villes wallonnes. En partenariat avec Jeunesse et écologie, Ath relève donc à nouveau le défi de la mobilité douce en mobilisant cette fois les jeunes de l'école primaire Georges Roland et ceux du secondaire de l'Institut Renée Geoffroy.

L'idée est simple : un adolescent, sur son trajet vers l'école, s'arrête au domicile de l'enfant, le prend en charge à vélo et le dépose à l'école. Ensemble, ils forment un tandem scolaire. Munis d'un équipement bien visible et d'un casque, ces tandems ont suivi au préalable une

formation adéquate de l'ASBL Pro Vélo qui s'est assurée que tous les enfants étaient aptes à rouler dans la circulation. Les adolescents ont suivi l'école des Moniteurs Vélo-Ecole. La Ville a été un facilitateur et un coordinateur du projet. Avec la police, elle a également mis en place les parcours à suivre par les enfants.

A côté de l'esprit d'entre-aide, le but de l'opération est de sensibiliser les jeunes au rôle qu'ils peuvent jouer face à la mobilité, par des actes quotidiens. D'autres projets en faveur des déplacements doux, dont la semaine de la mobilité qui encouragera la pratique du vélo des employés communaux, sont en préparation. Des itinéraires pour des balades pédestres et cyclistes dans toute l'entité sont également en préparation.

Par ailleurs, avec la SNCB, il sera mis à disposition des navetteurs qui souhaitent utiliser le vélo pour se rendre à la gare, des espaces de rangement. Dans un premier temps, à la sortie du tunnel sous voies, sur le parking des locomotives ; par la suite, dès la fin des travaux de rénovation du bâtiment qui sera affecté au nouveau commissariat de police, le long de la façade arrière, sur le prolongement du quai n°1.

La Ville d'Ath pense aussi à la mise en service d'un "bus local", en partenariat avec le TEC Hainaut. Il s'agit de la création et de la mise en service d'un service d'autobus organisé sous forme de circuits fixes, selon un horaire déterminé de commun accord, modulé aux besoins spécifiques de notre entité.

Enfin, la Ville d'Ath vient de recevoir l'Award de la Mobilité, décerné par "Touring Assurances", pour avoir mis sur pied, un plan de mobilité visant à encourager ses collaborateurs à ne plus prendre la voiture pour se rendre au travail. Ce prix, décerné à une seule commune en Wallonie, récompense les efforts fournis par les autorités locales, pour inciter non seulement son personnel, mais l'ensemble de la population à utiliser les modes de déplacement doux.

Accessibilité des personnes à mobilité réduite



Le "Collectif accessibilité Mons Borinage Hainaut Occidentale" (CAMBHO), qui regroupe des personnes oeuvrant dans le domaine de l'accessibilité pour les personnes à mobilité réduite, a publié une brochure particulièrement utile pour les bâtisseurs et gestionnaires, publics comme privés. Cet "Abécédaire d'Accessibilité pour les Architectes, Urbanistes, Maîtres d'ouvrage et Gestionnaires", sera pour eux un parfait inventaire et un utile pense-bête pour faire en sorte que tous les bâtiments, voiries, équipements ou moyens de transports qu'ils construisent, gèrent ou rénovent, soient accessibles aux personnes à mobilité réduite. Cette brochure que nous recommandons s'obtient gratuitement sur simple demande au **0478/20.85.74** ou pharmegnies@hotmail.com

ENVIRONNEMENT

"En matière de propreté, la cité de Gouyasse fait figure de bon élève"

"La Dernière Heure" du 4 mai 2005, page 20.

C'est par le chapeau reproduit ci-dessus que débute le dossier sur la propreté à Ath, publié le 4 mai dernier dans "La Dernière Heure", sous la plume de Geoffrey Devaux, et dont nous publions ci-dessous de larges extraits.

"Inutile de tourner autour du pot. Depuis plusieurs années déjà, la Ville d'Ath a entrepris de gros efforts pour rendre l'entité plus propre et donc plus agréable (...) Le début du printemps coïncide donc toujours avec une action d'envie menée en ville et dans les villages.

"(...) 76 % des gens trouvent leur entité suffisamment propre et 13 % la considèrent même comme très propre. Un indice de satisfaction qui doit inciter les autorités communales à œuvrer dans le même schéma. Sans gros points noirs, Ath est malgré tout victime comme bon nombre de ses voisins d'un parasite mystérieux mais toujours actif : le citoyen salisseur !

"(...) A Ath, au plan de la propreté, c'est en effet une régie communale qui gère le sujet. 'Financièrement, nous nous y retrouvons. Cela ne coûte pas plus cher que de faire appel au privé', note Jean-Pierre Denis. 'Et nous créons de la sorte des emplois de proximité, ce qui n'est pas négligeable (...) Le fait de posséder une régie dépendant de la commune a pour effet de rendre nos ouvriers plus flexibles qu'ailleurs. En cas de dépôt sauvage, dans l'heure, le problème est réglé. Nous préférons agir le plus rapidement possible pour que chaque problème rencontré ne prenne pas de grandes proportions' (...)

"(...) 'Non, les Athois ne sont pas forcément plus propres que les autres mais le message que nous leur adressons semble bien passer. Notre commissaire de police est lui aussi fort attentif au respect de l'environnement. La mis-

sion d'un de ses adjoints est d'ailleurs dévolue à l'environnement', note Valérie Voronine.

"Pas de vrais points noirs géographiquement mais une lutte nécessaire contre les incivilités.

"Si Ath ne semble pas souffrir de gros problèmes en matière de propreté, il faut toutefois attirer l'attention sur des phénomènes qui comme ailleurs empoisonnent parfois le quotidien. Au niveau des principales nuisances en matière de propreté, Jean-Pierre Denis pointe tout d'abord les déjections canines. 'Un petit sac, la crottinette, a été créé pour que les gens puissent ramasser facilement les excréments. Ces sacs sont distribués gratuitement (...)'.

"Huit canisites ont été installés dans l'entité. 'Le problème des crottes de chien reste un fléau. Parfois, certains préfèrent se cacher et ne pas prendre le problème à bras le corps. Ici, à Ath, nous travaillons avec les vétérinaires et des amendes sont prévues (...)'.

"Le problème de l'encombrement des poubelles publiques est lui aussi un fléau à contrer. Certains utilisent les poubelles à leur guise et de manière trop abusive pour y déposer tout et n'importe quoi.

"Autre endroit critique : les bulles à verre. 'Certaines personnes laissent leurs déchets aux pieds de celles-ci'.

"La propreté en quelques chiffres.

"6 balayeurs travaillent à l'assainissement des voiries.

"210 poubelles publiques sont installées dans l'entité. Au total, on recueille 20.000 sacs par an, ce qui représente 400 tonnes de déchets.

"Le budget alloué par an à la propreté est esti-

mé à 1.400.000 euros. Ce chiffre englobe donc la collecte des immondices mais aussi celle des encombrants et des cartons. Au niveau des cartons, Ath propose ce service gratuitement aux commerçants. C'est Fost+ qui est par contre chargé de la collecte pour les particuliers. Le budget regroupe encore le service propreté, l'abattoir, l'entretien des voiries, les espaces verts, les frais de véhicules et de main-d'œuvre pour la mise en décharge de ce qui n'est pas recyclable ainsi que le personnel pour la collecte des encombrants.

"50.000 euros, c'est le budget de la campagne de propreté (dont 45.000 euros uniquement pour la tournée encombrants)."

QUALITE DE VIE

Préserver la quiétude du Pays Vert

Les visiteurs étrangers à l'entité sont souvent émerveillés du calme et de la quiétude qui règnent au Pays Vert. Pour préserver ces valeurs de tranquillité et de paix - dont certains Athois, habitués qu'ils sont d'en profiter, ne se rendent plus toujours bien compte de l'importance qu'elles ont pour la qualité de vie - l'article 218 du Règlement général de police de la Ville d'Ath stipule que :

"L'usage de tondeuses à gazon, scies circulaires, pompes, tronçonneuses, débroussailleuses et autres engins bruyants, actionnés par moteur électrique, à explosion ou à combustion interne, est interdit sur tout le territoire de la ville :

- les dimanches et jours fériés, durant toute la journée,
- en semaine, entre 21 heures et 8 heures.

Cette disposition n'est pas applicable aux engins agricoles et aux engins d'utilité publique".

A chacune et chacun de respecter ces règles de bonne citoyenneté et de bon voisinage.

DEVELOPPEMENT DURABLE

Bientôt une éolienne sur le site de Ghislenghien-Waldico

Le 18 mars dernier, la société Waldico a obtenu son permis unique pour l'extension de ses entrepôts et l'installation d'une éolienne à Ghislenghien. Le nouvel entrepôt regroupera différents départements de production tel qu'un atelier d'embouteillage du vin, une unité de torréfaction, un département huile et un département riz. L'éolienne quant à elle atteindra une hauteur de 100 m et sera munie de 3 pales de 40 m de long. De telles dimensions sont nécessaires afin de produire un maximum d'énergie. Le principe de fonctionnement d'une éolienne est relativement simple : l'énergie éolienne, c'est l'énergie du vent !

La hauteur (environ 100 m) est indispensable pour profiter au maximum des vents. La surface balayée par l'hélice est également importante car elle est nécessaire pour obtenir la puissance,

d'où une longueur de 40 m par pale. L'efficacité de l'éolienne est obtenue lorsque l'hélice est face au vent. Cette hélice est montée sur un mât qui peut être relié soit à des systèmes mécaniques tels que ceux servant à moulin à moudre le grain ou à pomper de l'eau, soit à un générateur qui transforme l'énergie mécanique en énergie électrique. Pour pallier aux caprices éventuels d'une météo peu ventueuse, il est nécessaire de pouvoir stocker l'énergie ou d'utiliser une énergie de remplacement.

Les éoliennes sont sujettes à divers préjugés : bruit, esthétique, santé, oiseaux... Pourtant, au pied d'une éolienne, le niveau sonore est simplement équivalent à celui de l'intérieur d'une voiture. Le bruit entendu est uniquement celui de la pale qui fend l'air. Au niveau esthétique, les couleurs blanches ou tendant vers le gris sont celles

qui se remarquent le moins lorsque l'éolienne est vue avec le ciel en arrière plan. Les matériaux employés pour construire les éoliennes sont sans effet sur la santé. Ils sont non toxiques et d'usage courant : acier pour les tours, fibres de verre pour les pales. L'impact sur les oiseaux est quant à lui négligeable. Les oiseaux ont tendance à dévier leur trajectoire quelque 100 à 200 m avant d'arriver à une éolienne de façon à passer au-dessus des pales à une distance sûre.

A Ghislenghien, l'éolienne est attendue au plus tard pour le 1^{er} juin 2006. Selon les conditions climatiques, son montage doit pouvoir être réalisé en une journée. Sa production électrique atteindra les 3.300.000 kWh, production équivalente à la consommation de 825 familles !

Les éoliennes sont des objets du développement durable. Elles permettent de produire de l'électricité qui est une des composantes essentielles de nos sociétés. Leur construction et leur fonctionnement sont parfaitement compatibles avec les autres activités de l'homme et ne compromettent pas l'avenir des générations futures.



COLLECTE DES DECHETS ET IMMONDICES

Ramassage des emballages PMC (sacs bleus)

Collecte en porte-à-porte, 2 fois par mois, et/ou dépôt volontaire au parc à conteneurs.

Regroupez ensemble dans le sac bleu PMC :

1. Les bouteilles et flacons en plastique utilisés pour la cuisine (produits d'entretien et d'alimentation) bien vidés;
2. Les emballages métalliques (canettes, boîtes de conserve, aérosols, plats et ravers en aluminium, boîtes et bidons, couvercles et bouchons à visser en métal, capsules et couvercles de bocaux et bouteilles);
3. Les cartons à boissons pour produits liquides alimentaires (lait, jus de fruits, etc), propres et aplatis.

Les sacs bleus, spécifiques pour le tri de vos emballages PMC, sont obligatoires ! Ils sont disponibles dans différents magasins de la commune affichant l'autocollant "SACS PMC EN VENTE ICI". Il est procédé à un contrôle des contenus des sacs bleus PMC. Dans votre intérêt, n'y mettez rien d'autre que ce qui est autorisé.

Zone A : Centre, Faubourg de Mons, Faubourg de Tournai, Faubourg de Bruxelles : 15 juin, 6 juillet, 20 juillet, 3 août, 17 août, 7 septembre, 21 septembre, 5 octobre, 19 octobre, 2 novembre, 16 novembre, 7 décembre, 21 décembre.

Zone B : Irchonwelz, Villers-Saint-Amand, Ormeignies, Ligne, Moulbaix, Villers-Notre-Dame : 22 juin, 13 juillet, 27 juillet, 10 août, 24 août, 14 septembre, 28 septembre, 12 octobre, 26 octobre, 9 novembre, 23 novembre, 14 décembre, 28 décembre.

Zone C : Ghislenghien, Meslin-l'Évêque, Lanquesaint, Gibecq : 23 juin, 14 juillet, 28 juillet, 11 août, 25 août, 8 septembre, 22 septembre, 13 octobre, 27 octobre, 10 novembre, 24 novembre, 8 décembre, 22 décembre.

Zone D : Houtaing, Mainvault, Ostiches, Bouvignies : 16 juin, 7 juillet, 22 juillet, 4 août, 18 août, 1^{er} septembre, 15 septembre, 6 octobre, 20 octobre, 3 novembre, 17 novembre, 1^{er} décembre, 15 décembre.

Zone E : Rebaix, Isières, Maffle, Arbre : 17 juin, 1^{er} juillet, 15 juillet, 5 août, 19 août, 2 septembre, 16 septembre, 7 octobre, 21 octobre, 4 novembre, 18 novembre, 2 décembre, 16 décembre.

Ramassage des papiers-cartons (sans sacs plastiques)

Collecte en porte-à-porte, 1 fois par mois, et/ou dépôt volontaire au parc à conteneurs.

Zone 1 : Ath Centre, Grand Place, Faubourg de Mons : 28 juin, 26 juillet,

Rassemblez les papiers-cartons (emballages en papier et en carton, sacs en papier, boîtes en carton, magazines et journaux, dépliant publicitaires, livres, annuaires, papier ordinateur, papier machine à écrire) secs et propres, dans des caisses en carton ou en paquets bien ficelés à front de voirie. Maximum 15 kg par conditionnement. Aucun sac en plastique ne peut être utilisé pour cette collecte.

23 août, 27 septembre, 25 octobre, 22 novembre, 27 décembre.

Zone 2 : Maffle, Arbre, Meslin-l'Évêque, Ghislenghien, Gibecq : 23 juin, 28 juillet, 25 août, 22 septembre, 27 octobre, 24 novembre, 22 décembre.

Zone 3 : Ligne, Houtaing, Mainvault, Ostiches : 27 juin, 25 juillet, 22 août, 26 septembre, 24 octobre, 28 novembre, 26 décembre.

Zone 4 : Faubourgs de Tournai et de Bruxelles, Bouvignies, Rebaix, Lanquesaint, Isières : 24 juin, 22 juillet, 26 août, 23 septembre, 28 octobre, 25 novembre, 23 décembre.

Zone 5 : Villers-Saint-Amand et Notre-Dame, Irchonwelz, Moulbaix, Ormeignies : 23 juin, 28 juillet, 25 août, 22 septembre, 27 octobre, 24 novembre, 22 décembre.

Les tournées de ramassage des déchets commencent dès 6h du matin dans certaines rues ! Dans ces cas, il est conseillé de sortir les sacs la veille au soir à partir de 20h. Pour toute information complémentaire, contactez l'Administration communale au 068/26.91.35, 068/26.91.27 ou 068/26.91.72, ou IPALLE au 069/84.59.88. Pour en savoir plus sur le tri sélectif à domicile et le recyclage : www.fostplus.be, ou tél. 0800-12690.

Le Parc à conteneurs d'Ath

Route de Flobecq, 27 - 068/28.79.27

Merci de vous présenter au plus tard 15 minutes avant la fermeture du parc à conteneurs.

Fermeture des parcs à conteneurs :

21 juillet, 15 août, 27 septembre, 1^{er} et 2 novembre, 11 novembre, 25 et 26 décembre.

Lundi	8h à 12h	12h30 à 19h
Mardi	-	12h30 à 19h
Mercredi	8h à 12h	12h30 à 19h
Jeudi	8h à 12h	12h30 à 19h
Vendredi	8h à 12h	12h30 à 19h
Samedi	8h30 à 12h	13h00 à 19h
Dimanche	8h30 à 12h30	-



Ramassage des encombrants

- Centre-ville : 14 septembre.
- Faubourg de Tournai : 21 septembre.
- Faubourg de Mons : 5 octobre.
- Faubourg de Bruxelles : 12 octobre.
- Mainvault, Ostiches : 19 octobre.
- Maffle, Arbre : 26 octobre.
- Villers-St-Amand - Villers-N-D. - Moulbaix : 16 novembre.
- Bouvignies, Rebaix : 23 novembre.
- Irchonwelz, Ormeignies : 30 novembre.
- Ligne, Houtaing : 7 décembre.
- Meslin-l'Évêque, Ghislenghien : 14 décembre.
- Lanquesaint, Isières, Gibecq : 21 décembre.

Remplacement des tournées immondices tombant un jour férié

- La tournée du 21 juillet est avancée au mercredi 20 juillet pour Irchonwelz, Isières et Rebaix, et reportée au lundi 25 juillet pour les Faubourgs de Tournai et de Mons.
- La tournée du 15 août est reportée au mercredi 17 août pour Ghislenghien, Meslin, Maffle et Arbre, et au jeudi 18 août pour les Faubourgs de Tournai et de Mons.
- La tournée du 29 août est reportée au mercredi 31 août pour Ghislenghien, Meslin, Maffle et Arbre et au jeudi 1^{er} septembre pour les Faubourgs de Tournai et de Mons.
- La tournée du 27 septembre est reportée au mercredi 28 septembre pour Houtaing, Villers-Saint-Amand, Mainvault et Ostiches, et au vendredi 30 septembre pour Ath-centre et le Faubourg de Bruxelles.
- La tournée du 1^{er} novembre est reportée au mercredi 2 novembre pour Houtaing, Villers-Saint-Amand, Mainvault et Ostiches, et au vendredi 4 novembre pour Ath-centre et le Faubourg de Bruxelles.
- La tournée du 11 novembre est avancée au mercredi 9 novembre pour Ormeignies, Autreppe, Villers-Saint-Amand, Ligne, Moulbaix, Villers-Notre-Dame et reportée au mardi 15 novembre pour Ath-Centre et le Faubourg de Bruxelles.

Sacs poubelles : rappel de deux règles à respecter

Face à une recrudescence de blessures subies par les ouvriers qui travaillent avec les camions immondices, à cause de verres cassés ou de seringues que certains jettent dans les sacs jaunes, nous rappelons l'interdiction qu'il y a de jeter du verre, des seringues ou tout objet contondant dans les sacs poubelles. Outre l'aspect éthique de la chose, les analyses médicales qui suivent ce genre de blessure ont un coût financier et moral.

Il est également rappelé que l'article 54 du Règlement général de Police de la Ville d'Ath stipule que le poids des sacs ne peut excéder 20 kilos. Malgré cette interdiction, les éboueurs signalent régulièrement que certains sacs sont considérablement remplis et sont trop difficiles à charger.



JEUNESSE

L'ENSEIGNEMENT COMMUNAL

Proche de votre domicile, proche de vos enfants

Chers parents,

Vous avez confié, vous confierez bientôt votre enfant à notre école. Choisir l'école communale, c'est choisir pour vos enfants, un enseignement moderne proche de chez vous.

La vocation de notre enseignement communal est d'être l'école de TOUS les enfants sans distinction sociale, culturelle ou ethnique et de leur dispenser des cours de qualité utilisant les meilleures méthodes pédagogiques. Les élèves sont éduqués dans le respect des libertés et des valeurs fondamentales relatives aux droits de l'homme et de l'enfant. L'école doit reconnaître le choix des parents de pouvoir manifester librement leurs convictions religieuses ou philosophiques.

L'organisation en 6 entités permet aux directions d'école d'être encore plus disponibles. Elles se doivent d'être attentives à la scolarité de vos enfants, à l'écoute de vos aspirations mais aussi d'être proches de leurs enseignants en les épaulant et les stimulant afin qu'ils soient toujours à la pointe du progrès.

La volonté du Collège des Bourgmestres et Echevins est de constamment tenir compte des besoins et des souhaits de la population athoise. Cette année, nous mettons spécialement l'accent sur :

1°) La sécurité dans nos implantations scolaires.

Qu'il s'agisse d'éviter tout risque d'incendie, de dégâts matériels voire de dommages corporels, nous observons avec beaucoup d'attention les recommandations émises par le corps des pompiers. Moi-même, à l'occasion de mes visites régulières au sein de nos 20 implantations, je reste toujours vigilant à toutes les causes d'accident pouvant mettre en péril l'intégrité physique de nos petits élèves, du personnel enseignant et d'encadrement.

2°) L'apprentissage d'une deuxième langue.

Notre grand projet serait d'organiser dès la rentrée de septembre, dans toutes les sections, des cours de seconde langue, de la 3^{ème} maternelle à la 6^{ème} primaire.

Bien entendu, nous continuons et renforçons même les projets initiés ces dernières années :

- La mise à la disposition des enseignants et des élèves de manuels scolaires, de CD-Roms, ainsi que de livres de bibliothèque de classe. L'étude dans de nouveaux livres se fera au détriment de l'usage généralisé de la photocopie.
- L'entrée dans le monde de l'informatique et du multimédia. Toutes les implantations primaires sont équipées de matériel neuf et en suffisance. Les connexions au réseau Internet sont terminées. Les enseignants formés dans notre centre multimédia peuvent désormais guider leurs élèves dans la découverte de ce nouveau monde riche d'avenir.

c) Sur le confort de vos enfants :

- renouvellement régulier du mobilier scolaire ;
- achat de matériel didactique performant ;
- travaux d'amélioration ou d'entretien dans nos 20 implantations ;
- nouveaux locaux du "Château Cloquette" à Irchonwelz qui accueille à la fois les élèves de la maternelle et du primaire et ce, à la grande satisfaction des parents et des enseignants ;
- projet de construction d'un nouveau préau couvrant la cour des écoles d'Isières qui vient d'être lancé. En outre, la plaine de jeux et les espaces sportifs annexés à l'école sont en bonne voie d'achèvement ;
- projet de salle polyvalente et d'extension de classes en gestation à l'école de Bouvignies.

Je remercie toutes les personnes qui contribuent de près ou de loin au bien-être des enfants de nos écoles : les directions, le personnel enseignant et parascolaire, les comités scolaires, les services communaux, les divers clubs et associations, etc.

Nous sommes très heureux et fiers de la réputation de notre Académie de musique qui, forte de plus de 1.000 élèves et de 40 professeurs, participe activement à la vie culturelle de notre ville. Les élèves et leurs parents bénéficient de locaux accueillants, les professeurs travaillent dans des classes confortables et de bonne qualité acoustique. Notre Académie porte sa renommée loin au-delà des limites de notre cité, grâce aux différentes formations musicales et artistiques animées par ses professeurs et aussi aux succès remportés par ses élèves dans nombre de concours réputés.

Je me réjouis de la bonne évolution de notre enseignement communal. La réorganisation et tous les efforts consentis depuis bientôt 20 ans, portent leurs fruits. La confiance que vous nous accordez est notre récompense.

Je reste à l'écoute des parents, du personnel. Je suis attentif et exigeant, dans l'intérêt des enfants, car j'aime toujours les entendre répéter notre slogan :

"L'ECOLE COMMUNALE, J'Y SUIS BIEN" !

L'Echevin de l'Enseignement,
Dr Jean-Pierre DUPONT

A votre disposition au Centre administratif, 2^e étage, 54, rue de Pintamont à Ath, tous les jours y compris le samedi matin, mais uniquement sur rendez-vous au Service Enseignement, 068/26.91.55.

ENTITÉ PÉDAGOGIQUE N°1

Siège administratif : Rue Hennepin, 12, 7800 Ath, 068/28.32.70

Direction : Mme A. Fagniard, 065/22.50.01

Section primaire

- Ath, Georges Roland, Rue Hennepin, 12, 068/28.32.70 - M. Dupret 068/28.47.76

Section maternelle et premier degré primaire

- Ath, Faubourg de Bruxelles, Avenue des Sorbiers, 32A, 068/84.10.73 - Mme Cauvin-Galand, 068/28.38.33

Vous voulez visiter l'école ?

Nous vous attendons, de 16h30 à 18h30, le jeudi 25 août.

Au Faubourg de Bruxelles



ENTITÉ PÉDAGOGIQUE N°2

Siège administratif : Rue de la Brasserie, 92 a, 7812 Ligne, 068/25.04.60

Direction : Mme M.L. Meulewaeter-Chevalier, 0486/33.46.90

Sections fondamentales (maternelles et primaires)

- Ligne, Rue de la Brasserie, 92 a, 068/25.04.60 - Mme Masure 068/28.43.87
- Bouvignies, Place, 35, 068/28.69.25 - Mlle Duhaut, 068/64.60.12

Sections maternelles

- Ath, Faubourg de Tournai, Rue du Paradis, 65, 068/84.10.75 - Mme Dumont, 068/33.75.13
- Villers-Saint-Amand, Chaussée de Tournai, 242, 068/28.19.90 - Mme Boisdenghien-Brixy, 068/64.58.18

Au Faubourg de Tournai



Vous voulez visiter l'école ?

**Nous vous attendons,
de 16h30 à 18h30,
le mercredi 24 août.**

ENTITÉ PÉDAGOGIQUE N°3



A Isières

Siège administratif : Place, 13, 7822 Isières, 068/28.20.23
Direction : Mme J. François-Coton, 068/64.57.28

Section maternelle

- Lanquesaint, Rue du St-Sacrement, 20, 068/44.56.49 -
Mme Kouptchinsky-Pluvineau 068/84.25.74

Section primaire

- Isières, Place, 13, 068/28.20.23 - Mme Rolland-Gras, 068/28.21.45

Section fondamentale (maternelle et primaire)

- Meslin-l'Évêque, Rue Centrale, 13, 068/57.21.07 - Mme Scarcez-Pilate (mat)
068/33.24.25 et Mme Rousseau-Dupriez (prim) 068/28.71.76

Vous voulez visiter l'école ?

Nous vous attendons, de 16h30 à 18h30, le mardi 23 août.

ENTITÉ PÉDAGOGIQUE N°4



A Mainvault

Siège administratif : Rue du Mont, 2, 7812 Mainvault, 068/64.60.31
Direction : Mme F. Vanderkrus-Meulewaeter, 068/28.56.30

Section fondamentale (maternelle et primaire)

- Mainvault, Rue du Mont, 2, 068/64.60.31 - Mme Vandenpoorte-Massart, 068/64.57.82

Sections maternelles

- Houtaing, Rue d'Houtaing, 31, 068/64.51.80 - Mme Delneste-Coart, 068/64.62.98
- Ath, Rue Léon Trulin, 2, 068/84.10.72 - Mme Fievez-Meersseman, 068/28.73.69

Vous voulez visiter l'école ?

Nous vous attendons, de 16h30 à 18h30, le mercredi 24 août.

ENTITÉ PÉDAGOGIQUE N°5

Siège administratif : Chemin des Passants, 2, 7822 Ghislenghien, 068/55.11.60
Direction : Mme A. Desterbecq, 064/55.88.95

Sections fondamentales (maternelle et primaire)

- Ghislenghien, Chemin des Passants, 2, 068/55.11.60 - Mlle Levêque, 068/55.19.86
- Maffle, Place, 27, 068/28.23.17 - Mlle Scruel, 068/28.38.67
- Ormeignies, Chemin des Serres, 3a, 068/28.10.43 - Mme Coulon-Foucart, 068/28.79.65

Section maternelle

- Moulbaix, Place, 1, 068/28.32.97 - Mme Minet-Dupriez, 068/84.05.10

Vous voulez visiter l'école ?



A Moulbaix

Nous vous attendons, de 16h30 à 18h30, le mardi 23 août.

ENTITÉ PÉDAGOGIQUE N°6



A Arbre

Siège administratif : Chemin de la Poterie, 1, 7804 Rebaix, 068/28.25.38
Direction : Mme I. Rasse-Vanoycke, 068/28.73.30

Sections fondamentales (maternelles et primaires)

- Rebaix, Chemin de la Poterie, 1, 068/28.25.38 - Mme Foucart-Debève, 068/26.40.04
- Arbre, Rue de la Commune, 19, 068/28.16.88 - Mme Demaret-Depotte, 068/65.91.26
- Irchonwelz, Rue des Cureurs, 7, 068/28.51.42 - Mme Laloy-Vanvynck, 068/28.59.63

Section maternelle et premier degré primaire

- Ath, Faubourg de Mons, Rue d'Angleterre, 2, 068/84.01.89 -
Mme Craeye-Jehansart, 068/84.06.40

Vous voulez visiter l'école ?

Nous vous attendons, de 16h30 à 18h30, le jeudi 25 août.

SPÉCIFICITÉS DES DIFFÉRENTES SECTIONS

A l'école maternelle

- Prégardiennat pour les enfants de 18 mois à 2 1/2 ans.
- L'école est ouverte de 6h30 - 7h à 17h30 - 18h.
- Psychomotricité en salle et, pour les 3^{èmes} maternelles, initiation à la natation.
- Classes-ateliers.

A l'école primaire :

- Cours de seconde langue obligatoire en 5^{ème} et 6^{ème} et apprentissage précoce de la 3^{ème} maternelle à la 4^{ème} primaire.
- Ateliers d'informatique (site Internet).
- Classes de dépaysement (neige, mer, canal, forêt, ferme...).
- En dehors des heures de classe, possibilité de cours de musique en collaboration avec l'Académie de musique, cours de danse, néerlandais, activités sportives, aquarelle...

Inscriptions et renseignements

- Auprès des responsables de chacune des implantations :**
les jours d'école, de 8h30 à 15h.
- Auprès des directions :** le vendredi 1^{er} juillet de 14 à 16h,
le samedi 20 août de 10 à 12h et le mardi 30 août de 17 à 19h.
- Pour les inscriptions, se munir d'un extrait de naissance de l'enfant, de sa carte d'identité ou du livret de mariage des parents ainsi que de sa carte SIS.**

ACADÉMIE DE MUSIQUE

Voir p. 23.

VACANCES JEUNES A ATH

Vacances jeunes à Ath est un partenariat entre la Ville d'Ath, la Maison Culturelle d'Ath, Action Jeunesse Info (AJI) et l'ASA. Vacances Jeunes à Ath développe chez les jeunes le sens des responsabilités, la participation à la vie collective, et s'inscrit dans le cadre de la lutte contre les exclusions. Le projet est coordonné par Action Jeunesse Info et les partenaires collaborent pour offrir aux enfants et adolescents des activités intéressantes, des possibilités de découverte dans des domaines très variés.



"A fond la forme"

"A fond la forme" permet à tous les enfants de l'entité d'Ath, âgés de 4 à 14 ans de participer à des activités développant la créativité, la forme physique, l'intégration sociale et la citoyenneté durant les périodes de vacances scolaires et ce de la manière la plus démocratique possible, quelle que soit la situation sociale.

Cette année les plaines de vacances "A fond la forme" commencent le mercredi 6 juillet, selon le calendrier suivant :

Périodes	Sites	Lieux
Du 6 au 8 juillet	Ecole communale G. Roland à Ath	
Du 11 au 15 juillet	Ecole communale G. Roland à Ath	Foyer d'animation de Gibecq
Du 18 au 22 juillet	Ecole communale G. Roland à Ath	Ecole communale de Mainvault
Du 25 au 29 juillet	Ecole communale G. Roland à Ath	Ecole communale de Mainvault
Du 1 au 5 août	Ecole communale de Maffle	
Du 8 au 12 août	Ecole communale de Maffle	Foyer d'animation de Gibecq

Horaires :

Les activités débutent à 9h et se terminent à 16h30. Des garderies sont organisées à Ath à partir de 7h30 et jusque 18h, et dans les villages à partir de 8h et jusque 17h30.

Déjeuner :

Pour le déjeuner, les enfants apportent leur pique-nique.

Minerval :

- Le prix est de € 3/jour/enfant et € 6/jour/enfant les jours d'excursion.
- Les enfants issus de familles nombreuses (sur présentation de la carte famille nombreuse) paieront : € 2,50/jour/enfant et € 5/jour/enfant les jours d'excursion.
- Les enfants dont les parents sont chômeurs (se munir d'une attestation du chômage) paieront : € 1,50/jour/enfant et € 3/jour/enfant les jours d'excursion.
- Les enfants issus d'ATD Quart-Monde, du CPAS, de l'AMOS (se munir d'une attestation de l'association) paieront : € 0,50/jour/enfant et € 1/jour/enfant les jours d'excursion.
- D'autres arrangements sont possibles dans des cas particuliers; contacter Stéfany Remy, **068/26.99.72**.

Inscriptions :

Des formulaires de pré-inscription sont disponibles à l'accueil du

Palace durant les heures d'ouvertures. Ces formulaires sont à déposer au Palace.

Les inscriptions et le paiement des activités se règlent chaque matin sur le site de la plaine de vacances auprès de la responsable du site. Les enfants peuvent donc s'inscrire à la journée.

Lors des inscriptions, la priorité est donnée aux enfants pré-inscrits et aux enfants habitant les villages où se déroulent les plaines. Toutefois, les enfants qui se pré-inscrivent et qui n'habitent pas le village où se déroule la plaine peuvent participer à raison de 10 enfants maximum.

Renseignements :

Service AJI : **068/26.99.70**, mail : aji@ath.be

Eté jeunes



Renseignements et coordination : Carine Godfrin **068/26.99.71**.

Inscriptions : Les inscriptions se prennent à partir du 8 juin à l'accueil du Palace, Grand-Place. Le mardi de 14 à 17h30 ; les mercredi, jeudi et vendredi de 10 à 13h et de 14 à 17h30 ; le samedi de 10 à 13h. Par fax au **068/26.99.78** ou par e-mail à cgodfrin.aji@ath.be. Priorité sera donnée aux inscriptions sur place ou par téléphone. Pour être effectives, les demandes d'inscriptions par fax ou par mail doivent être confirmées par l'AJI.

Les stages doivent être payés intégralement lors de l'inscription ou au plus tard le mercredi qui précède la semaine de stage. Les réservations par téléphone, mail ou fax ne sont définitives que lorsque la preuve de paiement est parvenue (copie de l'extrait de compte en cas de paiement tardif), le numéro de compte sera communiqué lors de l'inscription. Tout stage non payé pour le mercredi qui précède la semaine de stage sera automatiquement annulé.

Familles nombreuses et réductions : Les enfants issus de familles nombreuses bénéficient d'une réduction de 10 % sur le prix du stage. Des réductions peuvent être octroyées quand l'intervention financière constitue un frein ; dans ce cas, contactez Stéfany Remy au **068/26.99.72**, le CPAS ou Amosa. Les stages notés par un astérisque (*) ne bénéficient d'aucune réduction.

Suppression d'un stage : Un stage peut être supprimé si le quota minimum n'est pas atteint le mercredi qui précède la semaine de stage. Dans la mesure du possible une activité de remplacement sera proposée.

Garderie : Deux périodes de garderie sont organisées : De 7h30 à 9h et de 16 à 18h. Le prix est de € 1 par jour pour une période et de € 1,50 par jour pour deux périodes. En dehors des heures de stages, les enfants non inscrits en garderie seront considérés sous la responsabilité de leurs parents.

Transfert des enfants d'un lieu à l'autre : Vacances Jeunes prend uniquement en charge les transferts entre stages se situant au centre ville. Dans tous les cas, les parents doivent assurer les transports pour les stages extérieurs au centre d'Ath.

PROGRAMME ETE-JEUNE 2005

N°	Intitulé	Age	Prix
----	----------	-----	------

SEMAINE 1 DU 4 AU 8 JUILLET DE 9 À 12H

02.11	Petits loups	3-5	20
49.11	Brico-déco	7-12	25
20.11	Initiation informatique	8-12	30
13.11	Peindre à la manière des hommes des cavernes	7-14	25
03.11	Multisports	8-14	25
12.11	Equitation	7-14	45

SEMAINE 1 DU 4 AU 8 JUILLET DE 13 À 16H

02.12	Petits loups	3-5	20
35.12	Percussions	7-12	30
13.12	Peindre à la manière des hommes des cavernes	9-15	25
31.12	Squash	8-16	27
03.12	Multisports	6-10	25
12.12	Equitation	7-14	45

SEMAINE 1 DU 4 AU 8 JUILLET DE 9 À 16H

14.13	La tribu des Sioux	5-8	45
16.13	Théâtre	9-16	45
84.13	Sports Energy *	10-16	60

Date limite d'inscription le 29 juin 2005

SEMAINE 2 DU 11 AU 15 JUILLET DE 9 À 12H

02.21	Petits loups	3-5	20
49.21	Brico-déco	6-9	25
21.21	Eveil scientifique	8-12	27
24.21	Piano (initiation)	7-12	30
13.21	Peindre à la manière des grands peintres	10-16	25
16.21	Théâtre	8-12	25
10.21	Escrime	11-14	25
03.21	Multisports	6-14	25

SEMAINE 2 DU 11 AU 15 JUILLET DE 13 À 16H

02.22	Petits loups	3-5	20
07.22	Dessin, peinture	6-9	25
19.22	Photos fun	8-14	30
25.22	Impro	12-16	25
03.22	Multisports	6-14	25
31.22	Squash	8-16	27
10.22	Escrime	7-10	25
12.22	Equitation	7-14	45

SEMAINE 2 DU 11 AU 15 JUILLET DE 9 À 16H

37.23	A la ferme	6-10	45
15.23	Les vacances de Titeuf	6-9	45
43.23	Le monde de Shrek	9-14	45

Date limite d'inscription le 6 juillet 2005



SEMAINE 3 DU 18 AU 22 JUILLET DE 9 À 12H (4 jours)

02.31	Petits loups	3-5	16
26.31	L'Afrique de Simba	5-7	20
55.31	Mosaïques	9-15	30
20.31	Initiation au Web	7-12	25
16.31	Théâtre	10-16	20
49.31	Brico-déco	8-12	20
03.31	Multisports	6-9	20
29.31	Escalade	10-16	25

SEMAINE 3 DU 18 AU 22 JUILLET DE 13 À 16H (4 jours)

02.32	Petits loups	3-5	16
26.32	L'Afrique de Simba	5-7	20
21.32	Eveil scientifique	6-9	24
13.32	Peindre à la manière des grands peintres	8-12	20
25.32	Impro	10-16	20
29.32	Escalade	8-14	25
04.32	Tennis	6-14	20
03.32	Multisports	6-10	20

SEMAINE 3 DU 18 AU 22 JUILLET DE 9 À 16H (4 jours)

37.33	A la ferme	6-14	36
43.33	Le monde de Shrek	8-14	36

Date limite d'inscription le 13 juillet 2005

SEMAINE 4 DU 25 AU 29 JUILLET DE 9 À 12H

02.41	Petits loups	3-5	20
16.41	Théâtre	5-7	25
09.41	Poterie	7-11	30
22.41	Bijoux	8-12	25
13.41	Peindre à la manière des hommes des cavernes	8-14	25
17.41	Danse africaine	7-12	25
03.41	Multisports	6-14	25

SEMAINE 4 DU 25 AU 29 JUILLET DE 13 À 16H

02.42	Petits loups	3-5	20
49.42	Brico-déco	9-15	25
13.42	Peindre à la manière des hommes des cavernes	8-14	25
16.42	Théâtre	10-16	25
03.42	Multisports	6-14	25
04.42	Tennis	6-14	27



SEMAINE 4 DU 25 AU 29 JUILLET DE 9 À 16H

32.43	Le cirque	8-15	45
11.43	Les petits clowns	5-7	45
27.43	Chants / chorale	10-15	45

Date limite d'inscription le 20 juillet 2005

SEMAINE 5 DU 1 AU 5 AOÛT DE 9 À 12H

01.51	Mini loups	2,5-4	20
02.51	Petits loups / peintres	4,5-6	20
50.51	Théâtre et expressions corporelles	6-9	25
19.51	Photos fun	10-15	30
24.51	Piano (débutants 2)	7 et +	30
41.51	Couture	8-12	30
16.21	Théâtre	10-16	25
03.51	Multisports	6-14	25

SEMAINE 5 DU 1 AU 5 AOÛT DE 13 À 16H

01.52	Mini loups	2,5-4	20
02.52	Petits loups	4,5-6	20
49.52	Brico-déco	6-9	25
42.52	Atelier poésie	9-12	25
17.52	Danse africaine	8-14	25
03.52	Multisports	6-14	25
04.52	Tennis	6-14	27
12.52	Equitation	7-14	45

SEMAINE 5 DU 1 AU 5 AOÛT DE 9 À 16H

6.53	Découverte nature avec Winnie	5-7	45
27.53	Chants / chorale	8-12	45
37.53	A la ferme	6-14	45

Date limite d'inscription le 27 juillet 2005

SEMAINE 6 DU 8 AU 12 AOÛT DE 9 À 12H

01.61	Mini loups	2,5-4	20
02.61	Petits loups	4,5-6	20
69.61	Contes	6-9	25
65.61	Mousse	6-10	25
18.71	Peluches	8-12	30
28.61	Jeux en réseau	8-14	30
35.61	Percussions	7-10	30
03.61	Multisports	6-14	25
12.61	Equitation	7-14	45

SEMAINE 6 DU 8 AU 12 AOÛT DE 13 À 16H

01.62	Mini loups / marionnettes	2,5-4	20
02.62	Petits loups / Contes	4,5-6	20
22.62	Bijoux	6-9	25
33.62	Sculpture	12-18	30
05.62	Danse	10-14	25
03.62	Multisports	6-14	25
04.62	Tennis	6-14	27

SEMAINE 6 DU 8 AU 12 AOÛT DE 9 À 16H

45.63	Les Incas	6-12	45
44.63	Héroïc Fantasy, Manga	8-14	45

Date limite d'inscription le 3 août 2005



SEMAINE 7 DU 16 AU 19 AOÛT DE 9 À 12H (4 jours)

01.71	Mini loups / peinture	2,5-4	16
02.71	Petits loups	4,5-6	16
46.71	Pierre et le Loup	5-7	20
33.71	Sculpture	8-12	25
40.71	Peinture à l'huile	10-16	25
08.71	Baby-sports	5-8	20
58.71	Multimédia	10-16	25
69.71	Atelier contes	8-12	20
03.71	Multisports	6-14	20
12.71	Equitation	7-14	35

SEMAINE 7 DU 16 AU 19 AOÛT DE 13 À 16H (4 jours)

01.72	Mini loups	2,5-4	16
02.72	Petits loups / peinture	4,5-6	16
46.72	Pierre et le Loup	5-7	20
08.72	Baby-sports	5-8	20
23.72	Aquarelles	10-15	20
35.72	Percussions	9-12	25
03.72	Multisports	6-14	20
31.72	Squash	8-16	20
12.72	Equitation	7-14	35

SEMAINE 7 DU 16 AU 19 AOÛT DE 9 À 16H (4 jours)

47.73	La Rome Antique	6-14	36
51.73	Capoiera	12 et +	36

Date limite d'inscription le 10 août 2005

SEMAINE 8 DU 22 AU 26 AOÛT DE 9 À 12H

02.81	Petits loups / peinture	3-5	20
48.81	Le monde de Disney	6-9	25
05.81	Danse	8-12	25
34.81	Création d'un livre	6-10	25
41.81	Couture	8-12	30
24.81	Piano	Confirmé	60
03.81	Multisports	6-14	25

SEMAINE 8 DU 22 AU 26 AOÛT DE 13 À 16H

02.82	Petits loups	3-5	20
48.82	Le monde de Disney	6-9	25
17.82	Danse africaine	10-14	25
24.81	Piano	Confirmé	60
03.82	Multisports	6-14	25

SEMAINE 8 DU 22 AU 26 AOÛT DE 9 À 16H

06.83	Nature	6-10	45
-------	--------	------	----

Date limite d'inscription le 17 août 2005

Autres activités de vacances pour les enfants et les jeunes



Les ateliers des petits chantiers de la Ville d'Ath

La Ville d'Ath et Action Jeunesse Info proposent : "Le rat des villes et le rat des champs", du 16 au 19 juillet, de 9 à 17h. Le rat des champs découvre la ville, son environnement, ses problèmes, sa faune, sa flore, les déchets, les sentiers, les parcs publics... Le rat des villes découvre le village, ses fermes, ses champs, ses venelles... C'est un atelier qui vise à intégrer les jeunes Athois de manière ludique dans l'amélioration de la qualité de vie de leur ville. Le concept mélange un apprentissage de la faune et de la flore de notre ville et de nos campagnes, avec de petits travaux pratiques (désherbage, mise en place de panneaux didactiques...). L'atelier est ouvert gratuitement aux jeunes Athois de 12 à 15 ans. Infos : Carine Godfrin, [068/26.99.71](tel:068269971).

Permanences des éducateurs de rue à la rampe de skate

Durant tout l'été, les éducateurs de rue se mettent à la disposition des adolescents dans les locaux situés face à la rampe, derrière la gare, tous les jours de 13 à 18h30. Ils recevront les jeunes et prépareront des activités diverses avec eux. Infos : [068/26.99.74](tel:068269974), lthoor.aji@ath.be

Remédiations scolaires

Des remédiations scolaires en anglais, néerlandais, mathématiques, sciences, français et pour les primaires, sont organisées du 1^{er} au 26 août, de 9 à 12h au Château Burbant. Les activités sont organisées par groupes de 6 étudiants qui doivent se munir de leur cours. Prix : € 45 la semaine. Les jeunes issus de familles nombreuses bénéficient d'une réduction de 10 %. Des réductions peuvent être octroyées quand l'intervention financière constitue un frein, dans ce cas, contactez Stéfany Remy, [068/26.99.72](tel:068269972), le CPAS ou Aмоса. Infos et inscriptions : [068/26.99.89](tel:068269989).

Stages de vacances organisés par d'autres associations

"Les petits futés", un stage nature au parc Paradisio



Pour les 7 à 14 ans, durant les mois de juillet et août, du lundi au vendredi de 9 à 17h (garderie possible). Durant toute une semaine, un contact direct et privilégié avec les animaux du parc Paradisio. Thèmes abordés : les différentes familles d'animaux, les types de nourriture, les milieux de vie et l'écosystème, les missions de Paradisio, plusieurs rendez-vous avec des membres des équipes de Paradisio (soigneurs, fauconniers), des séances de nourrissage... Coût : € 90 sans repas et € 115 euros avec repas chaud à midi. Infos et réservations : www.paradisio.be ou Frédéric Semeki, [068/25.08.50](tel:068250850).

Stage de foot au Royal Géants Athois

Pour les 6 à 12 ans, du 22 au 26 août, stage de foot au Royal Géants Athois. Infos : [0474/41.85.07](tel:0474418507).

Stages Planet Sports

Pour les 3 à 14 ans, du 11 au 15 juillet et du 22 au 26 août, en journées ou demi-journées, l'ASBL Planet Sports organise toute une kyrielle de stages sportifs, culturels et artistiques, en internat ou en externat. Infos et inscriptions : www.planetsports.be et [071/70.36.46](tel:071703646).

Stages ADSL

Pour les 3 à 13 ans, du 4 au 8 et du 11 au 15 juillet, du 8 au 12 et du 22 au 26 août, en journées ou demi-journées, l'ADSL organise au Collège St-Julien, rue du Spectacle à Ath, plusieurs stages artistiques, sportifs, de danse, de loisirs... de bonne réputation. Infos et inscriptions : [081/61.18.40](tel:081611840).

Stages d'initiation aux métiers manuels

Pour les jeunes qui terminent les primaires ou qui sont en premier degré du secondaire, du 16 au 19 août, de 9 à 16h, l'Institut Technique Libre, rue de l'Industrie, organise un stage d'initiation aux métiers manuels. Participation : € 45 (se munir de son casse-croûte). Infos et inscriptions : [068/55.22.00](tel:068552200).

Ateliers vacances de "Solidarité athoise"

Pour les 2 1/2 à 10 ans, du 1^{er} au 15 juillet et du 16 au 31 août, "Solidarité Athoise" organise en collaboration avec le Service provincial de la jeunesse, des ateliers vacances au 10, Grand-Rue des Bouchers à Ath. Infos et inscriptions : [068/28.06.51](tel:068280651).

Plaines de "Jeunesse et Santé"



Pour les 3 à 12 ans, à l'Institut St-François, Promenade de la Culture à Ath, du 11 juillet au 19 août, de 9 à 16h (garderie de 8 à 9 et de 16 à 18h).

€ 1/jour pour les membres de la Mutualité chrétienne ;

€ 3/jour pour les non-membres. Prendre son pique-nique et une vignette de mutuelle.

Plaines encadrées par des animateurs bénévoles de Jeunesse & Santé, formés à l'animation d'enfants. Jeux, promenades, sports, bricolages, chants, pédalos... Chaque semaine, une activité extra : excursion, piscine, visite d'une ferme pédagogique... Les inscriptions se font au jour le jour et vous n'êtes pas obligés d'inscrire votre enfant à la totalité de la semaine de plaine. Le prix comprend les temps d'animation, de garderie et une collation durant la journée. Infos et brochure "Plaines de Vacances 2005": [069/25.63.67](tel:069256367).

STAGES SPORTIFS ETE 2005

Renseignements et inscriptions pour les stages sportifs : Rue de Gand, 1, 7800 Ath, 068/28.31.41. Les frais sont payables à l'inscription.



Quand	Quoi	Qui	Où	Périodes	Combien	Responsable
Du 4 au 8 juillet	Baby sports, créativité et découverte nature	Mixte de 4 à 7 ans	Hall Omnisports M. Denis, Place, Maffle	De 9 à 16h Garderie à 8h et de 16 à 17h	€ 40 € 50 (avec garderie)	Monica Dumont 0474/705.834
Du 4 au 8 juillet	Multisports + 1 séance de natation	Mixte de 6 à 14 ans	Ecole communale, rue de la Brasserie, Ligne	De 10 à 16h	€ 45 Prévoir son casse-croûte	Jean-Claude Dupont 0472/371.056
Du 4 au 8 juillet	Randonnée vélo, VTT et Multisports	Mixte de 7 à 13 ans	Hall Omnisports La Couturelle, Meslin-l'Evêque	De 9h30 à 16h30	€ 45 Prévoir son casse-croûte	David Bottequin 0478/294.991 Christophe Baillez 0498/204.529
Du 11 au 15 juillet	Baby sports, création bricolage et découverte nature	Mixte de 3½ à 6 ans	Complexe sportif et Piscine, Rue de Gand, 1, Ath	De 9 à 16h Garderie à 8h30 et jusque 16h30	€ 50 Prévoir son casse-croûte	Caroline & David De Keyser 0485/740.505
Du 11 au 15 juillet	Tennis et multisports + 1 séance de natation	Mixte de 5 à 18 ans	Centre tennistique du Pays d'Ath, Rivage de la Dendre, Ath	De 9 à 16h	€ 90 : initiation € 110 : perfectionnement	Pierre Hustache : 0476/593.523 David Sauvage : 0476/494.482
Du 11 au 15 juillet	Football et multisports + 1 séance de natation	Garçons de 6 à 10 ans	JS Meslin Grand Marais, Rue de Flobecq, Ollignies	De 9 à 16h Garderie dès 8h30	€ 45 Prévoir son casse-croûte.	Olivier Cousin 0475/317.893 Alain Boisdenghien 0497/939.533
Du 11 au 15 juillet	Multisports + 1 séance de natation	Mixte de 6 à 12 ans	Hall Omnisports M. Denis, Place, Maffle	De 9 à 16h Garderie à 8h et de 16 à 17h	€ 50 Prévoir son casse-croûte	Lidvine Sauvage 0478/997.898
Du 18 au 22 juillet	Multisports + 1 séance de natation	Mixte de 6 à 12 ans	Hall Omnisports M. Denis, Place, Maffle	De 9 à 16h Garderie à 8h et de 16 à 17h	€ 50 Prévoir son casse-croûte	Lidvine Sauvage 0478/997.898
Du 25 au 29 juillet	Multisports + 1 séance de natation	Mixte de 6 à 12 ans	Hall Omnisports M. Denis, Place, Maffle	De 9 à 16h Garderie à 8h et de 16 à 17h	€ 50 Prévoir son casse-croûte	Vincent Bonnier 068/28.53.31 - 0496/869.503
Du 25 au 29 juillet	Multisports et initiation à l'anglais + 1 séance de natation	Mixte de 6 à 12 ans	Hall Omnisports M. Denis, Place, Maffle	De 9 à 16h	€ 90 Prévoir son casse-croûte	Quentin Bosquillon 0479/672.276
Du 1 au 5 août	Tennis et multisports + 1 séance de natation	Mixte de 5 à 18 ans	Centre tennistique du Pays d'Ath, Rivage de la Dendre, Ath	De 9 à 16h	€ 90 : initiation € 110 : perfectionnement	Pierre Hustache : 0476/593.523 David Sauvage : 0476/494.482
Du 1 au 5 août	Multisports + 1 séance de natation	Mixte de 6 à 12 ans	Hall Omnisports M. Denis, Place, Maffle	De 9 à 16h Garderie à 8h et de 16 à 17h	€ 50 Prévoir son casse-croûte	Vincent Bonnier 068/28.53.31 - 0496/869.503
Du 8 au 12 août	Triathlon, initiation et perfectionnement (Brevet de 25 m. minimum requis)	Mixte de 8 à 18 ans	Rdv Piscine de Ath, Rue de Gand, 1, Ath	De 9 à 16h30	€ 40 Prévoir son casse-croûte	Thomas Loquet 0498/227.830
Du 8 au 12 août	Stage d'escrime	Mixte de 7 à 14 ans	Salle des sports de la piscine, 1, rue de Gand, Ath	a) De 9 à 12h b) De 14 à 17h	a) € 20 b) € 20	Adrien Dupont 0477/227.418
Du 22 au 26 août	Randonnée à vélo et activités sportives + 1 séance de natation	Garçons de 12 à 16 ans	Ecole communale, Rue de la Brasserie, Ligne	De 10 à 16h	€ 60 Prévoir son casse-croûte.	Jean-Claude Dupont 0472/371.056
Du 22 au 26 août	Football et multisports + 1 séance de natation	Mixte de 6 à 12 ans	Stade des Géants, Rue de la Haute Forière, Ath	De 9h30 à 16h	€ 50 Prévoir son casse-croûte	Pascal Molle 0479/551.880
Du 22 au 26 août	Judo et Ju-Jitsu + 1 séance de natation	Mixte de 5 à 18 ans	Institut R. Joffroy, Irchonwelz Institut Vauban, Ath	De 8 à 17h30	Externat : € 125 Internat : € 180	Leleux Thierry 068/57.08.50
Du 22 au 26 août	Multisports + 1 séance de natation	Mixte de 6 à 14 ans	Ecole communale, Rue de la Brasserie, Ligne	De 10 à 16h	€ 45 Prévoir son casse-croûte	Jean-Claude Dupont 0472/371.056
S T A G E S P I S C I N E						
Quand	Quoi	Qui	Où	Périodes	Combien	Inscriptions
Du 04 au 16 juillet	Stage de natation	Mixte dès 4 ans	Piscine communale, Rue de Gand, 1, Ath	A 10h, 11h, 16h ou 17h	€ 34 tout compris	Au vestiaire de la piscine
Du 18 au 30 juillet	Stage de natation	Mixte dès 4 ans	Piscine communale, Rue de Gand, 1, Ath	A 10h, 11h, 16h ou 17h	€ 34 tout compris	Au vestiaire de la piscine
Du 1 au 13 août	Stage de natation	Mixte dès 4 ans	Piscine communale, Rue de Gand, 1, Ath	A 10h, 11h, 16h ou 17h	€ 34 tout compris	Au vestiaire de la piscine
Du 16 au 31 août	Stage de natation	Mixte dès 4 ans	Piscine communale, Rue de Gand, 1, Ath	A 10h, 11h, 16h ou 17h	€ 34 tout compris	Au vestiaire de la piscine



CELA SE PASSE CHEZ VOUS

30 juillet 2004 Pour l'anniversaire de la catastrophe

En m'exprimant pour Pierre, je voudrais le faire pour ceux qui sont allés jusqu'au fond du chagrin dans la catastrophe de Ghislenghien.



*Il est parti très vite comme chaque fois,
Mais sans savoir qu'il ne reviendrait pas...
Il est parti un matin clair.
Il est parti dans les éclairs
D'un feu d'enfer...
Il est parti à l'aube de la vie
Avec les grandes flammes de l'incendie...
Il est parti dans l'explosion
Qui résonna à l'horizon.
On n'a plus vu que son cercueil
Et je ne peux en faire mon deuil.
Il est parti dans le fracas,
Mais il est là, tout près de moi
Dans mon esprit, dans mon cœur
Avec son âme, avec mes pleurs,
Lui, mon enfant (mon parent)
Si plein de dévouement.
Et s'il n'a plus de corps,
Je l'aime plus encore
Jusque dans la mort !*

José Nival-Diricq,
sa maman

Marie-Christine Papeux-Dochy, lauréate du Prix du citoyen 2005 de la Ville d'Ath



Madame Marie-Christine Papeux-Dochy est la lauréate du "Prix du citoyen 2005 de la Ville d'Ath". L'argumentaire retenu pour cette désignation est fondé sur le fait que Madame Papeux-Dochy défend et met en pratique de manière exemplaire les valeurs de la citoyenneté dans la ville d'Ath. Le Prix lui a été officiellement remis lors de la séance académique de "Célébration de la Journée de l'Europe et de la Campagne citoyenne athoise", du 15 mai dernier, à l'Hôtel de Ville.

Par l'organisation de ce Prix, le Collège des Bourgmestre et Echevins et les écoles et associations partenaires des Campagnes citoyennes athoises veulent rendre hommage à des femmes et à des hommes qui s'évertuent à répondre aux exigences éthiques et morales du statut de citoyenne ou citoyen que leur confère le fait de vivre en démocratie. Ces femmes et ces hommes sont évidemment loin d'être les seuls vrais citoyens démocrates d'Ath. Elles et ils sont des emblèmes, des exemples, des représentants, des témoins, de ce que sont éminemment beaucoup d'autres citoyennes et citoyens qui, même s'ils ne l'obtiennent pas officiellement, mériteraient amplement le "Prix du citoyen d'Ath". Pour 2005, Marie-Christine Papeux-Dochy sera la représentante de tous ceux-là.

L'attribution du "Prix du citoyen" est l'expression d'une Ville qui veut saluer et mettre en valeur les actes de milliers de ses citoyens, souvent anonymes, généreusement engagés dans leurs secteurs de vie, assurant courageusement ce qui fait leur grandeur : leur contribution à la construction d'un monde fraternel et solidaire.

Nous félicitons chaleureusement Madame Papeux-Dochy pour son action exemplaire, ses multiples engagements sur des terrains les plus divers, et pour sa désignation au "Prix du citoyen d'Ath 2005".

Avec gratitude pour ceux qui ont choisi de garder l'espoir en vie

Vers quoi vont les Israéliens et les Palestiniens ? Vers la guerre permanente ? la disparition d'un des deux Etats ? le maintien de l'équilibre de l'insécurité permanente ? la création d'un Etat binational ?... Nul ne sait.

Ce qui est sûr, c'est que la question palestinienne se pose à la conscience du monde. Ce qui est avéré, c'est que l'on assiste dans ce Proche Orient à un nouvel apartheid, à une éparation ethnique – soft. Ce qui est certain, c'est que soixante ans après avoir été martyrisé et génocidé par les nazis, le peuple juif soumet à la terreur d'Etat et tourmente à son tour, différemment qu'il le fut lui-même, tout un peuple. Ce qui est évident enfin, c'est que se taire serait la faute la plus grave. Se taire

devant les 450 km du mur de l'apartheid déjà construits et les 350 km supplémentaires qui se profilent à l'horizon bouché. L'impardonnable serait de rester muet suite à l'encercllement et à l'étranglement du peuple palestinien, devant son humiliation, devant l'occupation de la Cisjordanie et de Jérusalem Est par Israël, face à la souricière pour Palestiniens que constitue Gaza. Le pire, serait de participer au silence de la communauté internationale qui tolère le déni de droit international que commet Israël en refusant d'appliquer les multiples résolutions de l'ONU.

Deux clins d'œil aux enfants de Goliath



A l'initiative de Présence et Action Culturelle, une délégation de mandataires politiques du Hainaut Occidental accompagnée de journalistes, vient de se rendre en Palestine. Le Courrier de l'Escaut, La Dernière Heure, Nord-Eclair et No Télé ont rendu compte de cette démarche d'observation. Parmi et malgré les choses moches découvertes là-bas, il en est une qui ne peut que donner fierté aux Athois. Sur la place de Bethléem se trouve l'arbre de la paix. Dans une grande vasque maçonnée on a planté un olivier. Sur une paroi du bac se trouve une plaque écrite en anglais qui dit en substance ceci :

*Gratitude à ceux qui ont choisi
de garder l'espoir en vie*

COMMUNE D'ATH BELGIQUE

Je suis âgé de 500 ans, je fus déporté sans ma permission de mon site originel, la terre de Th. Khamis à Bir Ona Beit Jala, de la même manière que des milliers d'arbres à travers toute la Palestine, afin de construire le mur de l'apartheid.

Je suis toujours en vie !

C'est que la Ville d'Ath soutient l'association palestinienne SHAREK (qui signifie "Participe !") dans la réalisation de plusieurs projets de développement d'un peuple opprimé. Ces projets et l'aide qu'apporte Ath seront présentés dans le prochain numéro de "La Vie Athoise".

La seconde œillade se réfère à l'attachement laudatif que portent les Athois à leur folklore et aux leurs. Au cours du périple palestinien de la délégation Ouest hennuyère, visitant le tell (colline artificielle) de ce que l'on pense être le village natal de Goliath, Qiryat Gat, le Ministre d'Etat Guy Spitaels, grand maieur d'Ath durant 20 ans, a eu une pensée et des mots fort aimables à l'égard des Athoises et des Athois, et particulièrement à destination de son successeur, notre député-bourgmestre Bruno Van Grootenbrulle.

L'olivier de la liberté que les Athois ont contribué à planter, là-bas à Bethléem en terre palestinienne déchirée, rejoint ainsi la devise de notre géant tutélaire : "Je n'sus ni eu co mort !" Puisse cette formule être prémonitoire pour les deux nations qui se combattent, et particulièrement pour la plus victime des deux. Puissent ces deux peuples ne pas mourir, et, enfin respectueux l'un de l'autre, vivre un jour en paix.

Le site Internet de l'école Georges Roland primé aux Fêtes de l'Internet 2005



Bruxelles, 17 mars, une délégation de l'école Georges Roland est présente au Parlement de la Communauté Française pour la remise des prix des fêtes de l'Internet. Leur site web a été sélectionné par le jury, pour ses qualités d'implication des enfants et d'utilisation du "blog" (le weblog permet facilement de créer un journal en ligne sur Internet).

En mars 2001, soutenue par sa direction et ses collègues, Madame Demaret met en ligne le site de l'école dans lequel on retrouve les activités des élèves et une présentation de sa classe. Au fur et à mesure des années, le site va s'enrichir de nouvelles fonctionnalités : forum de discussion, chat, rallyes web, emploi de courriels, exercices en ligne, correspondance avec des écoles du Canada... Les autres instituteurs se prennent au jeu et développent également, des pages concernant leurs classes. La contagion s'étend aux élèves qui s'échangent des informations et créent de petits sites web. Après quatre années de développement, le site compte plusieurs dizaines de pages. Cette reconnaissance au niveau de la Communauté Française récompense Madame Demaret, webmaster du site, ses collègues, ainsi que les enfants de l'école. Bravo à tous !

Restauration du patrimoine de l'église Saint-Martin



Sur proposition de la fabrique de l'église Saint-Martin, la Ville d'Ath a fait restaurer la statue sur pied de Saint-Martin (17^e-18^e s.). Autrefois présentée au sommet de l'autel principal, au fond du chœur de l'église, la statue avait été démontée à l'occasion des importants travaux de restauration entrepris à l'église au début des années '80. Après plusieurs déplacements, elle était conservée dans une des chapelles latérales.

Cette statue en chêne, peinte en imitation "pierre", présentait de fortes dégradations. Certaines parties étaient manquantes (mitre, avant-bras, manteau...) et les insectes xylophages avaient fortement déformé l'ensemble. Caroline Malice, restauratrice communale, a eu fort à faire pour redonner tout son éclat à cet élément du patrimoine. Le bois a été consolidé dans la masse et traité contre les insectes. Les parties manquantes ont été reconstituées en bois et en résine. La couche picturale (imitant la pierre) a été entièrement restaurée. Le 6 mai dernier, à l'occasion des festivités du quartier Saint-Martin, la statue du saint tutélaire a été replacée sur le côté gauche de la nef.

Sauvegarde de la mise au tombeau conservée à St-Martin

D'ici quelques semaines, une autre opération d'envergure s'attachera au patrimoine de l'église Saint-Martin. Elle concerne la mise au tombeau conservée à l'intérieur de l'église. Cet ensemble en pierre d'Avesnes, daté de la fin du moyen âge, est surtout remarquable pour les importantes traces de polychromie conservées. Longtemps exposée à l'extérieur de l'église, dans la niche sous l'imposant calvaire, la mise au tombeau a été transférée voici une dizaine d'années dans une des chapelles latérales, au sein d'une vitrine climatisée.

Dernièrement, des dégradations sont apparues en différents endroits. La pierre s'effrite et des éléments s'abîment. Les spécialistes de l'Institut Royal du Patrimoine Artistique (IRPA) sont intervenus. Leur verdict est sans appel : l'ensemble sculpté subit les effets des restaurations de 1960 et 1977. Une couche de vernis, appliquée à l'époque sur la pierre afin de fixer et de préserver les parties peintes, forme maintenant une sorte de coque qui englobe complètement les statues. L'humidité naturelle de la pierre (les sels) est dès lors bloquée et ne peut s'évacuer facilement. La pression sur la surface des statues provoque donc les dégâts constatés. L'IRPA estime qu'à

moyen terme, les conséquences peuvent être catastrophiques.

Le Collège échevinal a décidé de dégager les moyens nécessaires pour apporter des solutions rapides à ce problème. La mise au tombeau sera ainsi transportée dans l'atelier de restauration de l'IRPA à Bruxelles. Une analyse approfondie et un traitement qui devrait durer plusieurs mois seront réalisés.

Etang Ruelle Gros Pierre

Ancien milieu humide comprenant plusieurs sources, l'étang de la ruelle Gros Pierre est devenu ensuite étang à truites avant d'être géré par le CRASEN. L'Administration communale a remis l'étang en état il y a environ cinq ans. Elle a empoisonné la première année, ensuite une association a pris la relève. Les rempoissonnements sont effectués avec les bénéfices de l'association. Quatre-vingts pêcheurs. Les membres sont des ouvriers de la commune et leurs invités, principalement les familles des ouvriers.

Michel Verleyen, président, Fabrice Delbecque, secrétaire, Jean Mollet, trésorier et Pierre Gilles composent le comité. Quatre concours sont organisés par an ; cette année : le 5 mai, le 11 juin, le 2 juillet et le 10 septembre. Le souper annuel est fixé au 15 octobre.

Le site est composé de deux pièces d'eau alimentées par des sources : un étang de pêche de 40 m x 25 m, avec brochets, carpes, tanches, gardons, goujons, ides, rotengles ; une pièce d'eau située côté rue est réservée uniquement comme coin nature, superficie de 6 m x 25 m, profondeur 50 cm. Ce coin nature comprend des iris, nénuphars jaunes, roseaux, massettes. Il est géré par le CRASEN (Frédéric De Weireld). La végétation autour de l'étang est gérée par l'association et par le Service espaces verts.

Un nouveau géant pour l'entité athoise

Le village de Ligne possède désormais un représentant de taille. Eul Brasseu est venu rejoindre la grande famille des géants athois. Il évoque une activité pratiquée autrefois dans le village. Dès le début du 20^e siècle, une brasserie produisait en effet de la bière au cœur de Ligne.

Il aura fallu de longs mois au Comité des Brasseu d'Lin pour arriver à ses fins et à présenter son nouveau géant. Le panier en osier a été fourni par la Ville d'Ath et le buste offert par les Rigolos de Maffle. Quant à la tête du géant, elle est l'œuvre du sculpteur-ébéniste Fabien Berlangier. Le baptême du Brasseu s'est déroulé le 7 mai dernier en l'église de Ligne. Sa première sortie est prévue le 10 juillet lors de la ducasse du Canon.



Une nouvelle casquette pour Moumouche



Le 22 mai, les géants Moumouche et Mouchette, accompagnés du Baudet et d'Adrien, ont effectué leur sortie traditionnelle à l'occasion de la ducasse à Baudets du Faubourg de Mons. Pour la circonstance, Moumouche arborait une nouvelle casquette. Celle-ci a été offerte par la Ville d'Ath. Elle a bien entendu été réalisée par une spécialiste en la matière : Arlette Vermeir, habilleuse des géants.

Une finale de coupe à Ath



Le samedi 7 mai, le Royal Groupement des Arbitres de Mons a organisé la finale de la Coupe Leenen au Stade des Géants. Dans un premier temps, les équipes de Bree et de Courtrai se sont affrontées lors de la petite finale. Monsieur le Député-Bourgmestre, Bruno Van Grootenbrulle, a eu le plaisir de donner le coup d'envoi de la finale qui a opposé Mons et Charleroi. L'équipe de Mons s'est finalement imposée dans cette rencontre entre arbitres.

Poteries de Rebaix : appel à témoins

La poterie a fait vivre Rebaix durant plus de deux siècles. Un intérêt soutenu de 35 ans et une recherche plus approfondie de 15 ans permettront à Jean-Pierre Yernault d'organiser l'année prochaine une grande exposition sur le sujet et d'éditer un livre au Cercle Royal d'Histoire et d'Archéologie d'Ath.

Un dernier appel pressant est donc lancé : témoignages, pièces de poteries, photographies, documents, factures, chansons (notamment le texte en patois en l'honneur de Ste-Catherine, patronne des potiers)... tout sera utile et reçu ou emprunté avec reconnaissance. N'hésitez pas à apporter votre grande ou petite pierre à cette passionnante recherche et contactez Jean-Pierre Yernault, 23, Boulevard du Parc à Ath, au 068/28.09.27.

A l'Union chrétienne des pensionnés

L'Union Chrétienne des Pensionnés organise, pour les "+ 50 ans", de nouvelles activités sur Ath :

- Un cyber-seniors qui se tient les mardis 7 et 21 juin, 6 et 20 septembre, de 9h30 à 11h30, à l'espace multimédia de la bibliothèque Jean de La Fontaine. PAF : € 1/séance. Animateur : Georges Cauchy, 068/55.18.40.
- Des escapades culturelles en co-voiturage, au départ du parking du magasin " Match ", derrière la station essence. Rendez-vous à 13h30. Jeudi 23 juin : le parc d'Enghien ; entrée : € 3,50. Jeudi 21 juillet : l'hôpital Notre-Dame à la Rose à Lessines ; entrée : € 6,50. Jeudi 18 août : la maison du parc naturel des Plaines de l'Escaut ; entrée : € 3. Jeudi 15 septembre : excursion d'une journée, comprenant le château de Beloeil, le musée Mahymobile de Leuze, la brasserie de Tourpes, plus repas de midi ; prix : € 27. Contact : M. Georges Cauchy.
- Un atelier artistique (dessin, aquarelle, peinture) animé par Geneviève Georges. Les vendredis 20 mai, 3 et 17 juin de 13h30 à 15h30, à la Mutualité chrétienne, 33, rue de Dendre à Ath. PAF : € 5. Matériel indispensable : 1 carnet de croquis, du fusain, une gomme spéciale ou une mine de plomb, 1 crayon gras. Info : 069/25.63.62.

Sports martiaux

Deux clubs régionaux de sports martiaux à noter dans vos carnets d'adresses, pour vos enfants ou pour vous-mêmes, sportifs ou non-sportifs :

- L'Ecole athoise de karaté shotokan : les mardis et samedis, à la Salle La Couturelle, Chemin Preuscamp à Meslin-l'Évêque. Info : 0476/39.76.56.
- ImJin Academy Taekwondo : les mardis et jeudis, en la Salle de gymnastique de l'école communale de Brugelette. Info : www.imjin.be ou 0476/85.81.85.

Préparer la Noël de 2005



Pour Noël 2005, appel est relancé en vue de la création d'une "Promenade de crèches" dans l'entité. L'idée est que des habitants d'un village, d'un quartier ou d'une rue s'associent pour créer une concentration de crèches, dans leur village ou quartier.

Oeuvres d'art populaire, grandes ou petites, exposées en devantures, à l'extérieur des maisons ou dans certains espaces publics, réalisées par des familles, des écoles ou des associations, cette promenade de crèches créera un décor féérique et attirera des promeneurs dans le village ou dans le quartier. Les crèches peuvent être de tous styles, matériaux, dimensions et formes. Elles peuvent être traitées sur des thèmes particuliers ou avec des accents spécifiques.

Intéressé ? Contactez le 068/26.91.58 afin de convenir de la mise en route de ce qui sera une formidable aventure.

Pour le reste, le thème générique du "Noël dans la Cité" 2005 sera la Russie. Si ce thème vous inspire, manifestez-vous, prévenez-nous !

Suite de la p. 15

ACADÉMIE DE MUSIQUE



Rue de Pintamont, 55, 7800 Ath, tél. 068/84.14.37, fax : 068/84.14.38

Directeur : M. Jean-Pierre Jorion. Sous-directeur : M. Raphaël Hertsens

Musique :

- Formation musicale, écriture et analyse, histoire de la musique et analyse.
- Formation instrumentale : Flûte traversière et piccolo, hautbois, clarinette, saxophone, basson, bugle, cor, cornet, trompette, trombone, tuba, percussions, violon, alto, violoncelle, contrebasse, piano, guitare, accordéon, orgue et carillon.
- Lecture instrumentale, transposition, ensemble instrumental et musique d'ensemble.
- Chant et chant d'ensemble.

Arts de la parole :

- Diction-éloquence, diction-orthophonie, déclamation et art dramatique.

Danse :

- Danse classique, expression chorégraphique

Implantations sectionnaires :

- A Ellezelles, Huissignies, Ladeuze, Lessines et Deux-Acres.

Âges d'admission :

- Eveil musical : 5 ans
- Danse : 5 ans
- Formation musicale et instrumentale : 8 ans
- Diction, déclamation : 8 ans
- Art dramatique : 12 ans
- Des cours pour adultes sont également organisés

Droit d'inscription :

- Cours gratuits jusqu'à 12 ans (au 31/12/2005).
- De 12 à 18 ans : ± € 58.
- Plus de 18 ans : ± € 144 (dérogations possibles).

Rentrée scolaire : Jeudi 1^{er} septembre 2004.

Réinscriptions : Durant la dernière semaine de juin, au secrétariat ou auprès des professeurs

Nouvelles inscriptions : Auprès du secrétariat, à partir du 30 août jusqu'au 15 septembre, tous les jours (sauf le samedi) de 15 à 18h.

Renseignements : auprès du secrétariat de l'établissement, 068/84.14.37.

NOCES D'OR

L'autorité communale et "La Vie Atoise" présentent leurs meilleurs vœux aux couples jubilaires pour leurs 50 ou 60 ans de mariage.



Monsieur et Madame Georges Mathieu et Gilberte Lefebvre, de la rue Criquegnies à Lanquesaint, ont célébré leurs Noces de diamant le 12 mars dernier.



Monsieur Claude Nasdrovsky, échevin honoraire de la Ville d'Ath, et Madame Josée Michiels, de la route de Flobecq à Bouvignies, ont célébré leurs Noces d'or le 2 avril dernier.



Les Noces d'or des époux Willy Leblon et Claudi Hanuise, demeurant rue du Jonquoy à Maffle, ont eu lieu le 9 avril dernier.



Monsieur et Madame Marcel Vandendorre et Jeanne Dechamp, de la chaussée de Bruxelles à Ath, ont célébré leurs Noces d'or le 16 avril dernier.

Les époux Michel Beroudia et Mariette Tarin, de la Place de Gibecq, ont célébré leurs Noces de diamant le 10 avril dernier.

Monsieur et Madame Guy Vignoble et Marie Vanruyskenvelde, du chemin du Bas Mont à Mainvault, ont célébré leurs Noces d'or le 16 avril dernier.



Les époux Georges Faucon et Luce Carlier, de la chaussée de Tournai à Ligné, ont célébré leurs Noces d'or le 17 avril dernier.



Monsieur et Madame André Rasse et Lida Gorowoy, de la Place à Maffle, ont célébré leurs Noces d'or le 17 avril dernier.

Quatre générations féminines athoises



Quatre générations féminines athoises. L'arrière-grand-mère, Anne De Blomme, née le 1^{er} février 1918, donna naissance à une fille, Liliane Raemdonck (veuve Donadello), née le 26 décembre 1947 ; le couple Donadello-Raemdonck eut une fille, Stéphanie Donadello, née le 7 août 1975, celle-ci mit au monde le 3 décembre 2004 une fille nommée Laly.

SALONS ET MANIFESTATIONS AU CEVA

Dimanche 26 juin 2005

à pd 10h

AGNEAU ET SAVEURS DU TERROIR



Redécouvrez la saveur saine et naturelle de l'agneau de nos régions.

- La race ovine à l'honneur : le Bleu du Maine.
- Démonstration de conduite de moutons par un chien.
- Grande exposition de moutons de toutes races et croisés.
- Vente de moutons reproducteurs de toutes races et croisés.
- 45^e Concours Provincial AWEOC Officiel du Hainaut des races Suffolk et Texel et 6^e Concours Interrégional de la race Hampshire et Bleu du Maine.
- Espace laine : filage et tonte à l'ancienne, démonstrations, jeux pour enfants.
- A 11h30, vin d'honneur offert par la Ville d'Ath et l'Association Hennuyère pour la Promotion du secteur Ovin.
- A midi, restauration soignée par Coprosain : gigot d'agneau.
- Dégustation et promotion de la viande d'agneau et de charcuterie à base de viande de mouton.
- Artisans de la région et marché fermier : mise en valeur de la viande d'agneau, de fromages et produits régionaux.
- Cérémonie protocolaire de remise des prix.
- Démonstrations diverses : tonte de moutons, pesées d'agneaux, cotation linéaire.
- Information aux détenteurs de moutons du Hainaut par les services techniques wallons : CISO (Centre d'Insémination Ovine de Faux-les-Tombes), AWEOC (Association Wallonne des Eleveurs d'Ovins et de Caprins), CARAH.

Association Provinciale des Eleveurs de Moutons à Viande du Hainaut et Association Hennuyère pour la Promotion du secteur Ovin, 069/66.55.26

QUINZAINE DE LA RURALITÉ

Dimanche 4 septembre 2005 GRAND PRIX D'AUTOMNE 2^{ÈME} FÊTE DE LA RURALITÉ

18^{ème} concours de la race
Blanc Bleu Belge



Découvrez ce que les éleveurs du Pays Vert et les professionnels de la ruralité font de mieux ! Animations pour les plus petits. Marché des saveurs. Repas à prix démocratique. Les personnes touchant au thème de la ruralité et désirant participer en tant d'exposants sont les bienvenues. Info : **0476/94.60.93**

Administration communale d'Ath,
0476/94.60.93
Comité des Eleveurs de la région d'Ath et des environs, **068/64.68.22**

Samedi 10 et dimanche 11 septembre 2005

Samedi de 10 à 20h - Dimanche de 9 à 17h

EXPOSITION DE PETIT ÉLEVAGE



Exposition du 40^{ème} anniversaire de la Société de petit élevage et horticole de Meslin-l'Évêque. 80 exposants wallons, 30 exposants flamands et français. Exposition de 1.500 oies, dindons, canards, cailles, colombes, lapins et pigeons. Certains sujets seront en vente (bureau ouvert du samedi 10h au dimanche 14h30). Entrée : € 1,50 (gratuit pour les moins de 12 ans). Petite restauration tout le week-end.

Société de petit élevage et horticole de
Meslin-l'Évêque, 068/55.19.42

ASSOCIATION DES COMMERÇANTS



Samedi 6 août 2005
à 20h30 (portes ouvertes à 19h)

ELECTION MISS ATH



Présentation par Maria Del Rio, de RTL-TVI, présentatrice de Miss Belgique 2004. En animation vedette : Mathieu Dupire.

Vendredi 12 août

à 21h

SOIRÉE MOUSSE



Association des commerçants et artisans
d'Ath, 068/28.70.21 – www.athinfo.be

VACANCES, TOURISME ET CULTURE

BOUILLON DE VACANCES, DE TOURISME, DE CULTURE

Découvrir l'histoire d'Ath au cœur de la tour Burbant



A partir du 1^{er} juillet 2005, le nouveau spectacle audiovisuel de la tour Burbant sera ouvert au public. Durant une vingtaine de minutes, les visiteurs partiront à la découverte du passé de notre cité, depuis la fondation de la tour par Baudouin IV au 12^e siècle jusqu'aux premières années du 21^e siècle.

Ce spectacle multimédia comprendra plusieurs séquences filmées. Ces reconstitutions historiques ont été réalisées ces dernières semaines. C'est ainsi qu'un épisode de la Révolution française aura pour cadre la Grand-Place et l'Hôtel de ville. Les casemates du Mont Feron permettront d'évoquer la naissance de la Belgique en 1830.

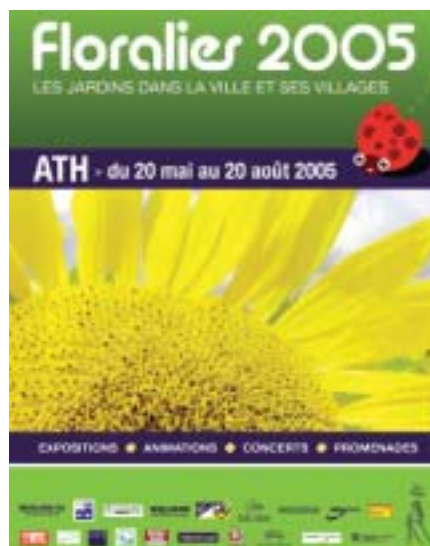
Pour fêter cette réouverture touristique, un spectacle sons et lumières sera proposé les 25 et 26 juin. Sur le thème de la "Renaissance de la tour Burbant", une féerie viendra éclairer la tour de mille feux. La compagnie des Passeurs de Rêves contera une étrange légende entourant le château.

"Sur la Grand-Place, une cérémonie se prépare. La tour Burbant va renaître. Monsieur le Ministre des tours n'ayant pu, hélas, se déplacer, il a délégué trois éminents collaborateurs : l'attaché aux affaires historiques, l'attachée aux affaires touristiques et enfin, le très spécial attaché aux affaires légendaires. La cérémonie commence par un voyage dans le temps, à reculons, cela s'impose. Traversant pas à pas la légende, les invités arrivent dans la cour du château. La Tour y est en grand émoi. Elle attend celui qui autrefois, selon la légende, la bâtit et l'épousa. A l'orée de la nuit, la plus géante des géants va peut-être enfin dévoiler son secret..."

Le spectacle sera joué à quatre reprises, le samedi 25 juin, à 22 et à 23h, et le dimanche 26 juin, à 22 et à 23h. Cette animation est gratuite. Il est cependant obligatoire de réserver ses places à la billetterie du Palace, **068/26.99.89**.

La tour Burbant sera accessible durant tout l'été du mardi au dimanche, de 14 à 18h (adultes : € 3 ; enfants/seniors : € 2,5). La tour Burbant sera gratuite à l'occasion des Journées du Patrimoine, les 10 et 11 septembre prochains. Info : Office de Tourisme d'Ath, **068/26.51.70**.

Trois mois de folies avec les Florales



Pour la sixième année consécutive, les Florales envahissent la ville. Jusqu'au 20 août, des montages floraux sur le thème "Les Jardins dans la ville et ses villages" pourront être admirés partout dans la cité. Ces florales donnent, depuis 1999, l'opportunité aux fleuristes et horticulteurs locaux de mettre en évidence leur savoir-faire et leur créativité.

Les jardins au cœur de la ville

Depuis la première édition des florales, des thèmes aussi originaux les uns que les autres se sont succédé. Après les fables de Jean de La Fontaine, les elfes, les vélos, les chevaux ou encore les instruments de musique, l'édition de cette année ne déçoit personne. Elle est l'occasion de mettre les fruits et légumes à l'honneur. Une aubergine, une pomme, une poire, des raisins... les variétés sont nombreuses, d'autant que les fleuristes ont décoré les supports avec un certain nombre de plantes potagères.

5 ans avec Michaël Deliège

Depuis maintenant 5 ans, Michaël Deliège et son épouse, enseignants en horticulture,

contribuent activement à la réalisation des Florales. Ils conçoivent les supports des diverses scènes qui servent de base au travail des fleuristes. La famille Deliège se fait un plaisir de participer à ce rendez-vous et espère pouvoir poursuivre sa collaboration avec la ville : "A long terme, les Florales Athoises représentent notre plus gros projet et nous espérons que ce mariage restera fleuri encore longtemps", explique Michaël Deliège.

Une promenade au cœur de la Ville

Cette année, les Florales s'emparent de tout le centre ville. Le circuit des Ruelles et des Impasses (2,5 km) propose aux visiteurs de parcourir les rues de la cité et d'y découvrir les différentes scènes. La Grand-Place est le point de départ de cette promenade fleurie.

Chaque montage propose un panneau didactique renseignant les promeneurs sur le site mais également sur le fruit ou le légume mis à l'honneur. Pour ravir les plus petits, des espaces jeux sont également aménagés tout au long du circuit et sur le parvis de la Grand-Place.

Concert avec Starving, Superlux et Soldout



Organisé dans le cadre de la ducasse de Meslin-l'Évêque (voir programme à la rubrique Agenda), voici à nouveau un beau concert qui plaira aux jeunes et à ceux qui le sont restés. Avec Starving (www.starvingmusic.com), Superlux (www.superlux.be) et Soldout (www.soldout.be).

Festival de carillon 2005 de la Ville d'Ath



Voici la liste des 14 concerts du Festival de carillon 2005 de la Ville d'Ath qui, depuis début juin jusqu'à début septembre, se donnent du haut de la Tour de St-Julien. Ne les ratez pas : c'est en effet une chance pour une ville que de posséder pareil carillon et d'organiser semblable Festival chaque année. Il est possible d'écouter gratuitement ces concerts dans un havre de silence et de paix : la cour d'entrée de la Maison des Géants. Profitez-en ! Info : 068/45.45.37. Par

ailleurs, durant le mois d'août, il est possible de visiter la tour St-Julien et son carillon avant chaque concert. Prendre contact avec l'Office du Tourisme au 068/26.51.70.

- **Samedi 4 juin, à 16h30**, par Elena Sadina, Russie, professeur à l'école Jef Denyn de Malines.
- **Lundi 6 juin, à 16h30**, concert en hommage à Léon Jouret à l'occasion du 100^e anniversaire de sa mort, par Jean-Claude Molle, titulaire du carillon d'Ath.
- **Samedi 11 juin, à 16h30**, par Charles Dairay, lauréat du concours Reine Fabiola à Malines, titulaire des carillons de Saint-Amand-les-Eaux et Orchies, France.
- **Samedi 18 juin, à 16h30**, par Koen Cosaert, professeur à l'école Jef Denyn à Malines, titulaire des carillons de Roulers, Harelbeke et Izegem.
- **Samedi 25 juin, à 16h30**, par Bernard Michel, titulaire des carillons de Saint-Amand-les-Eaux et Lille, France.
- **Samedi 6 août, à 16h30**, par Elisabeth Duwelz, titulaire des carillons de Mons, La Louvière, Enghien, Braine-le-Comte et Soignies.
- **Samedi 13 août, à 16h30**, par Karel Keldermans, titulaire du carillon de Springfield, USA.
- **Samedi 20 août, à 16h30**, par Alfred Lesecq, titulaire des carillons de Hondschoote et Cappelle la Grande, France.
- **Samedi 27 août, à 12h15**, concert de la ducasse, par Pascaline Flamme, titulaire du carillon de Tournai.
- **Samedi 27 août, à 17h35** (après le combat de David contre Goliath), concert de la ducasse, par Jean-Claude Molle, titulaire du carillon d'Ath.
- **Dimanche 28 août, à 10h**, concert de départ du cortège de la ducasse d'Ath, par Caroline et Sophie Jaumotte, élèves de la classe de carillon de l'Académie d'Ath.
- **Samedi 3 septembre, à 16h30**, par Anne-Emmanuelle Trigalet, diplômée de la classe de carillon de l'Académie d'Ath.
- **Dimanche 4 septembre, à 16h30**, par Pascaline Flamme, titulaire du carillon de Tournai.
- **Jeudi 8 septembre, à 16h30**, par les élèves de la classe de carillon de l'Académie d'Ath.

Espace Gallo Romain, du 18 juin au 22 octobre

TABULA RASA

Les Helvètes et l'artisanat du bois



TABULA RASA - expression latine désignant une tablette à écrire dont la cire a été lissée pour en effacer le texte. Par extension : faire table rase.

A l'occasion de sa nouvelle exposition temporaire, l'Espace Gallo Romain nous donne l'occasion de découvrir d'exceptionnels objets en bois d'époque romaine, conservés par miracle et récemment découverts en

Suisse orientale. Cet ensemble est complété au moyen de découvertes régionales (Ghislenghien, Pommeroeul...).

En archéologie, le bois est une denrée des plus rares : les objets tirés de cette matière périssable ne résistent pas à un long séjour dans le sol. Mais il y a parfois des miracles : dans les terrains humides d'Oberwinterthur (Zurich) et d'Eschenz (Thurgovie) ont été récemment recueillies de nombreuses pièces en parfait état de conservation. Ces trouvailles sensationnelles, présentées pour la première fois hors de la Suisse, éclairent des aspects jusque là méconnus de l'artisanat et de la vie quotidienne à l'époque romaine.

Abondant et renouvelable, le bois existe en de nombreuses variétés différentes. Du tronc au rameau et de l'écorce aux épines, il offre en outre une vaste palette de formes, pour de multiples usages. Les Gallo-romains ne s'en sont pas privés, l'utilisant comme combustible pour la maison et l'industrie, comme matériau de construction pour les bâtiments,

les canalisations, les embarcations, les véhicules ; le bois servait aussi à la fabrication d'outils, d'armes, de chaussures, de meubles, d'instruments de musique, de récipients et d'ustensiles variés.

Il ne reste que très peu de choses de tout cela : dans le terrain, en général, seules des garnitures métalliques, des clous épars ou une coloration vaguement brune de la terre signalent un élément en bois à jamais disparu. Les extraordinaires découvertes présentées dans cette exposition n'en sont que plus précieuses : tonneaux, corbeilles, brosses, semelles, boîtes, bobines, statues et autres pièces en bois racontent le savoir-faire des artisans d'alors et la vie quotidienne de leurs clients. Parmi ces objets, relevons les tablettes à écrire enduites de cire, où l'on écrivait à l'aide d'un stylet de bronze ou d'os, et qui servaient à la correspondance. C'est ce courrier envoyé il y a 2.000 ans qui a donné son titre à l'exposition, car lorsqu'on lissait la surface de la cire pour en effacer le texte, on faisait tabula rasa.

Exposition temporaire réalisée par les services archéologiques cantonaux de Thurgovie et de Zurich, complétée par l'Espace Gallo Romain d'Ath. Visites guidées les dimanches 19 juin, 17 juillet, 21 août, 18 septembre et 16 octobre, de 15 à 16h30. Info : 068/26.92.33.

Grand concert de Salvatore Adamo



Un concert d'Adamo, au profit des ASBL des victimes de Ghislenghien. En plein air, au stade des Géants à Ath, le samedi 25 juin, à 18h.

Entrée : € 25 et 35 (places assises non numérotées).

Réservation au Palace : 068/26.99.89. Organisé à l'initiative de Diamant Boart avec la Ville d'Ath. Info : www.adamosalvatore.com

Ostiches fait la "Fête au Moulin" Le dimanche 3 juillet

La cinquième édition de la "Fête au Moulin" garde son unité d'esprit : l'agriculture à l'ancienne. La forge en activité, la ferme, son four à pain, sa laiterie, le pré et son foin, la place et son marché et, bien sûr, le moulin, seront autant de lieux où les "Blancs Mongrîs" vous donnent rendez-vous. On reverra les attelages de chevaux de trait sillonner les rues du village, transportant (gratuitement) les visiteurs d'un jour d'une animation à l'autre. Quelques nouveautés pour cette année : une exposition de photos anciennes, la pose du bandage sur une roue et surtout un bal à l'ancienne (entrée gratuite) avec la complicité du groupe "E saquants beyaux". Les spectateurs pourront ainsi attendre dans une ambiance musicale et festive le feu d'artifice qui clôturera ce dimanche à la campagne. Dégustation de Gouyasse au fût, barbecue permanent sans oublier le traditionnel "Jambon à la broche, pomme de terre, crudités" qu'il est conseillé de réserver à la boulangerie Eddy Becq

068/64.62.45. Accès à toutes les animations (sauf la visite du Moulin) entièrement gratuit.

Visite du Blanc Moulin en activité. Ferrage de chevaux dans la forge du village. Pétrissage et cuisson du pain. Atelier de fabrication de cordes. Traite de la vache à la main et fabrication du beurre. Exposition et cortège d'ancêtres de tracteurs agricoles. Fenaïson avec les différentes techniques au fil des époques. Démonstration d'anciennes machines agricoles. Battage au fléau. Promenades équestres dans les collines. Circuit avec guide-nature. Marché artisanal et de produits du terroir. Navettes gratuites avec chars et chevaux de labour. Dégustation de Gouyasse au fût. Barbecue permanent. Animation musicale et foraine. Exposition d'œuvres de l'agrisculpteur. Bal à l'ancienne avec le groupe "e Saquants Beyaux" suivi du feu d'artifice qui illuminera le moulin.

Les "24 heures à pied" Esplanade, les 17 et 18 septembre



Les 17 et 18 septembre, les "24 heures à pied" reviennent sur l'Esplanade ! Après le grand-prix ballant du 8 de septembre, voici la seconde grande organisation sur le site de l'Esplanade totalement réaménagé. Nouveau aussi cette année : le challenge des associations et des entreprises de l'entité, en collaboration avec la Ville d'Ath.

Sportifs et spectateurs, ne ratez pas ce fabuleux rassemblement de la jeunesse athoise et régionale – (et à Ath, on est jeune très tôt et on le reste très longtemps) ! C'est un bol de grand air, d'effort sur soi et de camaraderie extraordinaire ! Info : 0472/44.58.58 et www.24h-ath.be



Des géants au Maroc



Du 19 au 22 mai, deux géants régionaux ont fait le déplacement à Rabat, capitale du Maroc. Ils étaient invités dans le cadre du festival Mawazine. Cette manifestation regroupe des formations venues des cinq continents. Elle permet de faire découvrir au public marocain les cultures du monde. L'invitation avait été lancée à la Maison des Géants par l'intermédiaire de M. Benoît Rutten, Délégué de la Communauté française au Maroc. C'est ainsi que Baden-Powell, le géant des scouts athois, et l'Archer de Bois-de-Lessines se sont embarqués pour un long périple.

Accompagnés par les musiciens des Friedrich Tirollers, les géants et leurs porteurs ont créé la surprise auprès de la population locale, peu habituée aux évolutions gigantesques. L'accueil fut extrêmement chaleureux. Ce fut également l'occasion de partager des moments privilégiés avec des représentants d'autres cultures. Ainsi, les géants ont défilé avec les marionnettes Bambara du Mali, et ont pu danser au rythme des percussions africaines.

Ce déplacement s'inscrit dans l'optique de la reconnaissance par l'Unesco du phénomène des géants en tant que chefs-d'œuvre du patrimoine immatériel de l'humanité. D'ici quelques mois, ce sont une dizaine de géants qui partiront en ambassade, cette fois vers la Catalogne et Barcelone.

LIRE

"Le Courrier de l'Escaut", "Nord-Eclair", "La Dernière Heure", "Le Soir", "La Libre Belgique" et les autres

La citoyenneté se cultive au quotidien.



Nous sommes d'accord avec les journaux francophones belges quand ils disent que la presse quotidienne constitue un des meilleurs moyens d'éveiller les jeunes à la citoyenneté et de stimuler leur esprit critique. Cela est vrai pour les jeunes mais l'est aussi pour les adultes.

A une époque où la presse gratuite, la télévision et internet mettent les journaux en danger, il convient de redire avec force que, malgré ses imperfections et parfois même ses fautes – toujours inacceptables ! - l'existence d'une presse quotidienne diverse et plurielle est une chance sans nom. La perdre ou continuer à la voir fondre serait une catastrophe pour la qualité de notre démocratie. Déjà, on n'a que trop perdu de presse d'opinion. Les gens dépensent parfois tant et tant d'argent pour de somptueuses futilités, que ce ne sont pas les 90 cents du journal (moins, si l'on s'y abonne) qui tueront financièrement la majorité de nos concitoyens. Nous devons lire le journal, régulièrement et si possible chaque jour. S'en priver, c'est se priver d'aiguiser notre conscience citoyenne, nos capacités d'analyse et notre esprit critique. S'en priver, serait faire un pas en arrière dans l'information et la réflexion, et donc dans la qualité de la vie.

Cela étant, nous ne serons bien sûr jamais assez exigeants sur les qualités déontologiques et de fiabilité que nous sommes en droit d'attendre des médias. Le bimestriel édité par le Monde Diplomatique, "Manière de voir", dans son numéro 80 d'avril-mai 2005 (Secretariat@Monde-diplomatique.fr), attire avec pertinence notre attention sur les dérives dont se rendent parfois coupables certains organes de presse. "Le journalisme de bienveillance domine, alors que recule le journalisme critique", y écrit notamment Ignacio Ramonet. Et d'ajouter : "On assiste au triomphe du journalisme de spéculation et

de spectacle, au détriment du journalisme d'information. La mise en scène (l'emballage) l'emporte sur la vérification des faits (...) Au lieu de constituer le dernier rempart (...) due aussi à la rapidité et à l'immédiateté, de nombreux médias ont failli à leur mission (...)". Et ceci est vrai dans tous les types de médias : écrits, parlés, télévisés. Soyons par conséquent intransigeants vis-à-vis des médias que nous lisons, écoutons, regardons. C'est quand elle ne cède pas au racolage commercial, quand elle ne sombre pas dans le matraquage en boucle "d'émotions", quand elle ne brûle pas des innocents, quand elle informe réellement et ne chavire pas dans la communication et la propagande, quand elle fait référence en donnant de l'information avant du spectacle, que nous l'aimons et que nous en avons besoin de la presse. Et, concernant la presse régionale, quand elle donne souffle, couleur et grandeur au local – là où vivent les hommes - et que partant de l'ordinaire, du banal, du concret, du quotidien, du proche, le décrivant et le décryptant, elle incite à penser global et mène vers le lointain. S'agissant de cette presse-là : vive la presse !

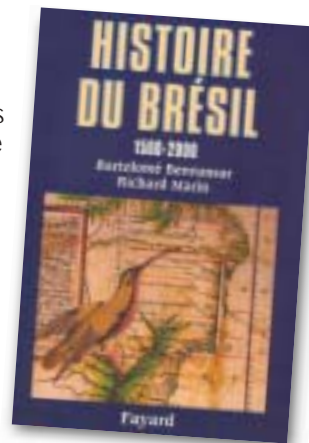
Histoire du Brésil 1500-2000

Bartolomé Bennassar
et Richard Marin

Le Brésil est, avec la Chine et l'Inde, un des trois mégas-pays émergents de ce nouveau

siècle. Cinquième pays au monde par sa taille (280 fois la Belgique) et sa population (180 millions d'habitants), super puissance agricole et dixième puissance industrielle planétaire, s'imposant désormais sur la scène politique et économique sud-américaine et internationale, décrivant un virage démocratique et social considérable grâce à son charismatique président Lula qui espère donner - son pays étant l'un des plus injustes et inégalitaires au monde - 3 repas par jour à tous les Brésiliens, le Brésil est un pays-continent que l'on ne peut plus ignorer.

"Histoire du Brésil 1500-2000" est une des meilleures, si pas la meilleure, des grandes synthèses en français des cinq siècles d'histoire de cet immense pays qui n'a pas fini de faire parler de lui. Ce passionnant livre d'histoire est écrit par deux brillants universitaires français qui excellent également dans l'analyse sociologique, du moins pour ce qui concerne les dernières années du Brésil contemporain. Tout au long de plus de 600 pages, les auteurs qui manient la plume de manière fort agréable – cela se lit presque comme un roman – nous introduisent dans les recoins et les méandres d'une histoire que nous connaissons trop peu. Passionnant pour quiconque s'intéresse à l'avenir du Brésil, de l'Amérique du Sud... et du monde ! Fayard, 2000, 629 pages, € 28.



OUVERTURE D'UNE GALERIE D'ART

GMS Gallery

Rue Juste Lipsse, 11 | place de Fathénéé | 7800 ATH
068/ 28 75 47 - 0475/ 63 09 26

Ath, c'est 2 salles de cinéma
et une diffusion de 4 à 7 films chaque semaine

A deux pas de chez vous • Toujours moins cher
Un accueil agréable • Son dolby digital
Un cinéma sympa • Des films récents

Cinéma "L'Ecran"

rue du Gouvernement à 100 m de la Grand-Place

Programmes dans
Passe-Partout, No Télé (télé-texte), Le Courrier de l'Escaut, Nord-Eclair, La Dernière Heure, La Province, Le Soir, La Libre Belgique, dépliants et affiches dans les cafés et commerces de la ville ou au 068/28.61.20
et sur www.ecransdewallonie.be

Pour recevoir chaque semaine par courriel la programmation de l'Ecran d'Ath, envoyez votre adresse à : txwmoon@hotmail.com

EUL DUCASS' D'ATH

Champ de foire sur la Grand-Place,
au Quai St-Jacques, au Marché aux Toiles



La ducasse était, à l'origine, une fête religieuse célébrant la consécration de l'église Saint-Julien. Déjà au XV^e siècle, une procession présentait des scènes religieuses et laïques destinées à l'édification des fidèles et à l'amusement du public. Le défilé, laïque depuis 1819, attire chaque année, plusieurs milliers de spectateurs.

VENDREDI 26 AOÛT

- 15h** Sortie du géant Tyran.
- 16h** Grand Prix du Mayeur de tir à l'arc sur l'Esplanade.
- 19h30** Le groupe "Lariguette" en concert au Palace. Réservation au Palace.
- 22h** Brûlage des maronnes de Goliath. Selon une tradition locale, les pantalons du futur époux sont brûlés à la veille de son mariage. Après avoir défilé en ville, les porteurs du géant boutent le feu, sur la plaine de l'Esplanade, aux pantalons gigantesques rembourrés de paille.

SAMEDI 27 AOÛT

- 12h15** Après la sonnerie de la grosse cloche "Marie Pontoise" : concert de Carillon par Pascaline Flamme.
- 15h** Goliath et sa dame, escortés par le groupe des Bleus, se rendent, en dansant, de l'Hôtel de Ville à l'église St-Julien où ont lieu les Vêpres Gouyasse. Mariage de Monsieur et Madame Goliath. En 1965 était fondée la chorale "Rencontre". Celle-ci fêtera avec fastes son 40^e anniversaire en solennisant les Vêpres Gouyasse. *Places assises : € 5. Emplacement réservé pour les personnes à mobilité réduite. Réservation : lundi 22 et mardi 23 août, de 9 à 16h, auprès de Madame Claude Capouillez au 068/28.50.40. Le retrait des places se fait les jeudi 25 et vendredi 26 août, de 9 à 12 et de 14 à 17h, au Secrétariat paroissial, rue de Pintamont. Les places non-retirées seront remises en vente le samedi 27 août.*
- 16h30** Les nouveaux mariés retournent vers l'Hôtel de Ville devant lequel

le Berger David affronte le géant philistin Goliath. Ce combat de David contre Goliath est agrémenté par un dialogue, venu du fond des âges, appelé "Bonimée". Ce jeu est inspiré par un texte du poète français Guillaume Salluste du Bartas et peut être daté de la fin du 16^e, début 17^e siècle.

- 17h35** Après le combat de David et de Goliath : concert de carillon par Jean-Claude Molle, carillonneur d'Ath.
- 20h** Sur un kiosque installé face à l'Hôtel de Ville, la Royale Fanfare Union Saint-Martin donne un concert.
- 21h** Evoquant la révolution belge de 1830, le Groupe du canon du Mont Sarah se déplace dans les rues de la ville avec des flambeaux. Les participants animent les rues en chantant un air de la Muette de Portici.
- 22h30** Le groupe "Lariguette" en concert au Palace. Réservation au Palace.

DIMANCHE 28 AOÛT

- 9h45** Le cortège, avec ses 8 géants, ses 8 chars allégoriques et ses groupes historiques, prend le départ face à la gare et traverse la ville pour arriver vers 13h30 à l'Esplanade. La particularité des géants athois est qu'ils sont portés par un seul homme et qu'ils dansent. Leur poids varie de 105 à 130 kilos. Les porteurs se relayent le long du parcours. Le cheval Bayard (plus de 600 kilos), qui danse et se cabre en plusieurs endroits, est porté par 16 hommes. Saint-Christophe de Flobecq se déplace sur échasses. La danse traditionnelle du couple Goliath a lieu en deux endroits précis : le pont du Gadre (rue aux Gâdes) et le pont du Moulin (rue du Moulin).
- 15h** Début du cortège folklorique en sens inverse.

LUNDI 29 AOÛT

- Dès le matin, les géants se promènent en ville avec leurs porteurs qui reçoivent les remerciements de la population.*
- 15h** Promenades commentées en calèches à travers le centre historique d'Ath; départ rue I. Hoton à hauteur de l'Esplanade. € 2,50 adultes, € 1,25 enfants.
- 16h** Diverses activités sportives et musicales sont organisées au départ de l'Esplanade, avec la participation de la Royale Fanfare Union Saint-Martin et la Fanfare Sainte-Cécile et les Majorettes

de Moulbaix.

- 18h** Des dizaines de montgolfières prennent leur envol sur l'Esplanade.

Durant le week-end de ducasse, l'Office de Tourisme, 18, rue de Pintamont, est ouvert : le samedi de 10h30 à 12h30 et de 14 à 18h ; le dimanche de 9 à 18h ; le lundi de 14 à 18h. Info : 068/26.51.70.

VENDREDI 2 SEPTEMBRE

- 18h** Grand marché nocturne dans les rues du centre-ville.

SAMEDI 3 ET DIMANCHE 4 SEPTEMBRE

Sam 14h30 et 20h - Dim 16h



Les Matelots de la Dendre dans leur dernier spectacle présenté en mars dernier.

Pour la première fois à Ath : "Le Prince de Madrid", opérette en deux actes et dix-huit tableaux de Francis Lopez, au Palace, par la société royale "Les Matelots de la Dendre". Avec Joseph Guillot, Isabelle Papegay, Jacques Tayles, Catherine Lux, Laurent Rasmont, Anne Lambert, Fabrice Pillet, Suzette Fauconnier, Pascal Cocu, Dominique Papegay, Hans Eriksen, Bénédicte Stranard, Jean-Pierre Williame, Nathalie Fontaine, Daniel Leclercq. Décors Gérard Decarpentry et Béatrice Cardon. Mise en scène Jacques Tayles et Dominique Papegay. Orchestre : direction Jacques Grosjean, régie Paul Lambotte. Chorégraphie Annie Savouret. Costumes Maison Grout Bordeaux. Coiffures et parures André Coyette. Accessoires Josiane Masure. Habillement Marie-Pierre Papegay. Régie générale Michel Clarot. Réservation : 068/28.37.62. Places à € 20, 25 et 30.

JEUDI 8 "DE" SEPTEMBRE

- 14h30** 58^{ème} Grand Prix de balle pelote de la Ville d'Ath. Ballodrome de l'Esplanade. Tourpes, Kersken, Welar, Neuville. Organisation : ASBL "8 de septembre", 068/55.14.56.
- 16h30** Concert de carillon par les sept élèves de la classe de carillon d'Ath.
- Soirée** On mange des moules dans plusieurs cafés, restaurants et sièges d'associations.
- 20h30** Grand concert par la Royale Harmonie Union de Lorette, sur le kiosque du Parc.
- 21h30** Grand feu d'artifice de clôture de ducasse.

BREVES DE DUCASSE

La restauration des éléments du cortège

Depuis plusieurs années, la Ville d'Ath a entrepris une vaste opération de restauration du patrimoine du cortège de la ducasse. Les géants ont fait l'objet de soins particuliers. Cette année, les bustes de Samson et de Mademoiselle Victoire ont été remplacés.

Au niveau des chars, Caroline Malice, la restauratrice communale, s'attache plus particulièrement au char de l'Horticulture. Créé en 1850 sous le nom de "char des Jeunes filles", il a été réaménagé à plusieurs reprises devant successivement char de Vénus, char de Flore, puis enfin char de l'Horticulture. En 1905, sa décoration change complètement et est mise au goût du jour. Des toiles peintes sont fixées sur l'ancien décor.

Voici quelques années, la structure supportant le décor peint a été remplacée, révélant ainsi les décorations antérieures. Celles-ci sont de grande qualité. Datant du 19^e siècle, elles sont dans le même esprit que celles du char de la Ville. De jeunes enfants sont placés dans un décor fait de guirlandes de fleurs et d'autres motifs floraux. Il a donc été décidé de remettre en place la décoration ancienne. La consolidation des panneaux a été confiée à l'ébéniste Serge Leleux, de Mainvault. C'est ainsi tout le char qui sera remis à neuf.

Les affiches anciennes de la ducasse

La Maison des Géants conserve en stock des affiches des ducasses précédentes (de 1998 à 2004). Ces affiches sont toujours mises en vente avec un tarif préférentiel. Pour tout renseignement, on peut contacter la Maison des Géants au 068/26.51.70.

La reconnaissance par l'Unesco

L'Unesco a annoncé que le jury qui désignera les prochains chefs-d'œuvre du patrimoine immatériel de l'humanité se réunira à Paris le 25 novembre prochain. Pour rappel, la ducasse d'Ath fait partie d'une candidature internationale qui rassemble 9 autres manifestations en Belgique, en France et aux Pays-Bas.

Un peu d'histoire

D'origine médiévale (15^e siècle) et religieuse, la procession célébrait la consécration de l'église Saint-Julien. Le défilé parcourait les rues de la ville le dimanche proche de la fête de saint Julien de Brioude.

Des scènes de l'Ancien et du Nouveau Testament (Goliath ou Marie-Madeleine) ou de la Légende dorée (saint-Christophe) y étaient présentées sur des esclides (traîneaux) ou dans la rue. Un groupe provenait

du cycle de Charlemagne (cheval Bayard) et un autre des héros de la chevalerie (les neuf Preux). Le cortège était constitué de scènes prises en charge par la commune, la paroisse et les confréries.

Peu à peu (16^e-18^e siècles), le but religieux s'estompa au profit de la recherche du pittoresque.

Les Jacobins mirent le feu à ces symboles de l'ancien régime le 28 août 1794. Il faut attendre 1804 pour que la procession reprenne vie et 1806-1807 pour que les géants renaissent sous les doigts du sculpteur Emmanuel Florent.

Dès 1819, la procession devient un cortège laïque évoluant sous l'influence des idées du 19^e siècle (exotisme, nationalisme belge, affirmation de l'histoire locale...). Après la deuxième guerre mondiale, des éléments anciens réapparurent : le cheval Bayard (1948), saint Christophe (1976) et les chevaux Diricq (1981).

Pour la bonne bouche

Le magasin "Chez Sébastien et Stéphanie", 284, rue de Soignies à Maffle, est à votre disposition pour la préparation de vos tartes Gouyasse. Vous y trouverez les mastelles, mélange spécial d'amandes douces et amers, selon la recette exclusive de l'ancienne droguerie "Nick".

Ducasse 2005 Canteu avec Lariguettes !

Comme chaque année, Lariguettes animera de ses chansons patoisantes et folkloriques les deux rendez-vous traditionnels de ducasse au Palace, le vendredi 26 à 19h30 et le samedi 27 août à 22h30. Mais le programme de cette année 2005 sera particulier. En effet, Lariguettes vous propose de choisir vous-mêmes les 10 chansons que vous voulez entendre le soir du concert.

C'est simple : choisissez dans la liste vos 10 chansons préférées de Lariguettes et faites parvenir votre classement avant le 1^{er} août d'une des deux manières suivantes :

- soit à l'adresse courriel : ducasse@ath.be
- soit en recopiant la liste de vos 10 préférences, liste à déposer dans l'urne qui se trouvera dans le hall du Palace.

Faites votre choix :

C'eut dauchi
Eul Porte de Tournai
Eul ducasse d'Ath
L'amour à beniau
Cœur qui buque
Quand j'fesois danseu Gouyas
Ca n'vaut nieu Ath
Eul Cron Louis

Lainsi
Vo n'poveu nieu savoir
C'eut vrémé athois
Les Fies d'rincollettes
No mam'zelle
Jean Lariguettes
La masteillaise
Cacar
Même
No grosse cloque
Eul pu biau d'nos géants
Euj dé bourou bi eune
Comme on vos a appris
Eldorado
Y a toudis eu
Eul grand Gouyasse (a capella)
Blanche balle
Ca va dalleu l'éfant
Faudra leu dire
Bandacasquettes
La rivière sans retour
Ducasses (pot pourri)
Carabouilla
Première danse
Petotes rock
Sacreu Rogeu
Toudis vivant
Dioxine boogy



Spitcity
Eul potieu de R'baix
Nieu co mort
Eul cabineu
Eul quai
Enseignant, fainéant !
Hou ha
In temps rêveu
Su les blocs
Hé Marc
Nasdrovisky, c'eut d'li
Mucheu
Ohbhouweah !
Nuit d'noces
Plache à crottes

Choisissez vos 10 chansons préférées et votez avant le 1^{er} août 2005 !

Bonne ducasse à tertoutes !

AGENDA

JUIN

Jusqu'au 20-06 Exposition des œuvres de Karine Bourgeois. Hôtel de Ville, de 14 à 18h. Jeu, Sam et Dim également de 10 à 12h.

Jusqu'au 30-06 Opération Vacances dans les commerces athois. Tickets Gratter, gagner. De nombreux lots à gagner !
Org. : Association des commerçants, 068/28.61.56.

Jusqu'au 02-07 Exposition du peintre Eric Kengen. Au Palace. Entrée gratuite.
Org. : MCA, 068/26.99.89.

Jusqu'au 20-08 Floralties 2005. Les jardins dans la ville et ses villages. Voir p. 26.

sa 18-06 16h30 Festival de carillon, par Koen Cosaert. Voir p. 27.
18h Concert Rythm & Swing. Au Jardin des Arts et des Lettres. Entrée gratuite.
Org. : Médiathèque, 068/26.92.41.

18h Marché nocturne au Quartier St-Julien, jusqu'à minuit. Nombreuses animations. La Croix-Rouge y sera présente avec sa bouquinerie : grand choix de livres à prix très modérés.
Org. : Commerçants du Quartier St-Julien, 068/28.20.48.
Soirée scrabble. Maison de la nature. Animatrice : Nelly Fefebvre.
Org.: Amis de la Nature, 068/28.14.89.

sa 18-06 et di 19-06 **sa 8h** Ducasse de Lanquesaint. Promenade équestre jusque midi avec possibilité de repas saucisse et lard.
19h Feu de la St-Jean avec danses par le groupe des Saqueux, rue du Saint Sacrement.
21h Bal folk animé par les Zildulvins.
di 8h Troisième marche ADEPS.
12h Repas campagnard.
14h30 Danses folkloriques par les Saqueux des Crolites.
Org.: Les Saqueux des Crolites, 068/28.57.73.

sa 18-06 au sa 22-10 "Tabula rasa - Les Helvètes et l'artisanat du bois." Exposition temporaire à l'Espace Gallo Romain. Voir p. 27.

di 19-06 **9h** Randonnée pédestre à Flobecq. Guide : André Degransart.
Org.: Amis de la Nature, 068/44.90.96.

9h Grande brocante vide grenier. Au CEVA, au profit de l'Unicef. Campagne citoyenne athoise.
Org. : Unicef Ath, 068/28.02.62.

10h "L'extrême droite et le national populisme en Europe de l'Ouest". Conférence du Jardin des pensées au Château Burbant. Campagne citoyenne athoise. Entrée : € 1,20.
Org. : Commission qualité de vie, MCA, 0479/74.97.27.

15h "Tabula rasa - Les Helvètes et l'artisanat du bois." Visite guidée de l'exposition temporaire à l'Espace Gallo Romain. Voir p. 27.

lu 20-06 17h Concours public de l'Académie de musique. Violon. Salle Léon Dubois.
Org.: Académie de musique, 068/84.14.37.

ma 21-06 14h Concours public de l'Académie de musique. Déclamation. Maison culturelle.
18h Carillon, Tour de Saint-Julien.
Org.: Académie de musique, 068/84.14.37.

me 22-06 14h 50^{ème} anniversaire des Souriants. Salle paroissiale, rue de Pintamont. 50 ans que le membres du Club des Souriants se réunissent les seconds mercredis du mois, à 14h, pour un après-midi récréatif. Bon anniversaire !
Org. : Les Souriants, 068/28.15.31.

je 23-06 13h30 Visite au parc d'Enghien. Escapade culturelle en co-voiturage. Voir p. 23.

ve 24-06 au lu 27-06 Ducasse du Faubourg de Bruxelles.
Org.: Les Amis de Lorette, 0499/15.87.72.

ve 19h30 **21h** Ducasse de Meslin-l'Évêque. Attractions foraines, petite restauration.
Sortie du Pèlerin accompagné de l'Harmonie Royale l'Union de Meslin.
Sur la place de Meslin-l'Évêque, concert avec Starving (www.starvingmusic.com) Superlux (www.superlux.be) et Soldout (www.soldout.be). Entrée € 12, prévente € 10 chez Initial CD à Ath ou à la librairie "La Meslinoise" à Meslin-l'Évêque. Infos et réservations : www.meslin.net ou concert@meslin.net ou 0495/31.11.15.

sa 14h 1^{er} départ des 12 heures de cuistax. Championnat du Hainaut. € 350 de prix.
15h30 Tournoi de kicker humain sous chapiteau, par équipes de six, seniors et jeunes.
21h Grande soirée de la J.S. Meslinoise. MJM Sonorisation.

di 7h30 Petit-déjeuner pour les participants à la course de cuistax. € 3. Maison des Jeunes.
11h 2^{ème} départ des 12 heures de cuistax.
11h30 Concert apéritif avec l'Harmonie Royale l'Union de Meslin.

12h Repas barbecue : saucisse, brochette, frites, sauce provençale.

17h15 15^{ème} concours du lancer d'œuf frais par équipes de deux. Tentative de record du monde : 75 m !
18h Remise des prix.

21h Soirée années 80. MJM Sonorisation.
lu 16h30 Goûter musical animé par Les Irréductibles du Musette.

19h Jeux sous chapiteau : lancer de pintes, jeu du clou...

20h Course de garçons de café. Catégories juniors, dames et hommes.

21h30 Soirée de clôture.
Org.: J.S. Meslinoise Grand-Marais et les Criquets, 068/84.01.31.

sa 25-06 A.M. Tournoi de mini-foot. Salle La Couturelle. 8 équipes.
Org. : Sporting-club d'Irchonwelz, 0476/59.27.76.



		<p>Concours de pêche. Individuel, Quai Lebrun à Ath. Org. : Les pêcheurs du dimanche, 0497/81.00.61.</p>				Rés.: Ecole communale du Faubourg de Mons, 068/84.01.89.
	9h à 12h	<p>Portes ouvertes à l'Académie de musique. Présentation de la plupart des disciplines enseignées, en présence des professeurs. Org.: Académie de musique, 068/84.14.37.</p>		je 30-06	20h	<p>"La Bête", de la Compagnie Annibal et ses Eléphants. Cour du Château Burbant. Depuis sept générations, la famille Annibal exhibe dans sa baraque de foire les créatures les plus étranges. Aujourd'hui, elle nous présente une bête extraordinaire en voie de disparition : Roger Cabot, la star internationale. Prix : de € 1,25 (article 27) à 8. Rés. : 068/26.99.99.</p>
	10h	<p>Tournoi de pétanque. Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Mêlée organisée pour l'ASBL Ghislenghien. Org. : Pétanque Club Pays d'Ath, 0477/28.59.87.</p>		JUILLET		
	15h	<p>Visite de la tour St-Julien et du carillon. Commentaires par le carillonneur J.C. Molle. Rassemblement au pied de la tour à 14h45. Info : 068/45.45.37.</p>		Apd	ve 01-07	<p>Découverte de sentiers de détente. Des sentiers qui vous mèneront vers les moulins, châteaux, chapelles et sites naturels. Un vrai régal pour les yeux ! Infos : Office du Tourisme d'Ath, 068/26.51.70 .</p>
	16h30	<p>Festival de carillon, par Bernard Michel, France. Voir p. 27.</p>				
	18h	<p>Concert de Adamo. Au profit des victimes de Ghislenghien. Au stade des Géants. Voir p. 28.</p> <p>Remise des prix, suivie d'un barbecue crudités. Ecole communale de Rebaix. Org. : Ecole communale de Rebaix, 068/28.25.38.</p>		sa 02-07	10h	<p>Balle pelote. Ballodrome Place d'Isières. Journée nationale minimales. Avec les six meilleurs classés à cette date. Org. : Royale Isières Fraternelle.</p>
sa 25-06 et di 26-06	22h et 23h	<p>"Renaissance de la tour Burbant". Spectacle sons et lumières gratuit. Réservation obligatoire. Tour Burbant. Voir p. 26.</p>			18h30	<p>Barbecue du Mouvement Réformateur Athois. La Tannerie à Arbre. Org. : M.R. Ath, 0477.24.60.21.</p> <p>"Sixmix experience 2". Au CEVA. Voir p. 28.</p>
sa di	àpd 14h àpd 10h	<p>"Ferme ouverte" à la ferme Fourdin à Mainvault. Les propriétaires de cette ferme ouvrent leur porte au public pour la troisième fois déjà. Vous pourrez assister à une visite guidée de la ferme et de la fromagerie, et visionner une vidéo sur la fabrication du fromage. Le dimanche, repas à midi : € 11 adultes ; € 7 enfants. Durant toute la journée, des calèches emmèneront petits et grands pour une promenade à travers le village. Org. : Ferme Fourdin, 068/64.55.65.</p>		sa 02-07 au sa 09-07		<p>Grand voyage d'été au Pays Basque. Tous les jours randonnée pédestre ou visites. Prix : € 430. Org. : Amis de la Nature, 068/28.09.09.</p>
				di 03-07	Apd 7h	<p>Marche du Moulin. 7 km (accessibles aux moins valides et aux voitures d'enfants), 12, 20 et 30 km. Départ au FC Ostiches, rue de Stocq. Participation : € 0,75. Barbecue. Org. : Footing Club Ostiches, 068/64.62.70.</p> <p>"Fêtes au Moulin." Toute l'agriculture ancienne à Ostiches. Voir p. 28.</p>
sa 25-06 au sa 02-07		<p>Grand voyage d'été au Pays Basque. Tous les jours randonnée pédestre ou visites. Prix : € 430. Org. : Amis de la Nature, 068/28.09.09.</p>			13h30	<p>Tournoi de pétanque. Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. 14^{ème} tournoi Fred en doublettes. Org. : Pétanque Club Pays d'Ath, 0477/28.59.87.</p>
di 26-06		<p>Agneau et saveurs du terroir. Au CEVA. Voir p. 25.</p>			15h	<p>Visite guidée des collections permanentes de l'Espace Gallo Romain. Rue de Nazareth. Org. : Espace Gallo Romain, 068/26.92.33.</p>
	14h	<p>Tournoi de pétanque. Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Mêlée pour tous. Org. : Pétanque Club Pays d'Ath, 0477/28.59.87.</p>		lu 04-07 au ve 26-08		<p>Vacances Jeunes 2005. Mille et une activités et ateliers pour les enfants et les jeunes durant les vacances. Voir p. 16.</p>
	10h	<p>Remise des prix à l'Académie de musique. A l'Hôtel de Ville. Org.: Académie de musique, 068/84.14.37.</p>		je 07-07	14h	<p>Tournoi de pétanque. Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Doublettes pour plus de 50 ans. Org. : Pétanque Club Pays d'Ath, 0477/28.59.87.</p>
	11h	<p>Remise des prix et grand barbecue buffet froid de fin d'année organisé par la Boucherie Degand, au profit de l'Ecole communale de Ligne. Org.: Ecole communale de Ligne, 068/25.04.60.</p>		ve 08-07 au lu 11-07	17h	<p>Ducasse du canon. Faubourg de Tournai. Ouverture de la ducasse, salve d'honneur, tir du canon. Souper-spectacle. Jambon grillé sauce moutarde, crudités, frites ou américain, crudités, frites. Concert par la Royale fanfare l'Avenir de Brugelette. Grand show transformiste. Adultes : € 13 (souper et spectacle), € 3 (spectacle) ; enfants : € 9 (souper et spectacle). Rés. : 068/28.64.77.</p>
	P.M.	<p>Remise des prix de l'Ecole communale d'Arbre. "La Tannerie". Org.: Ecole communale d'Arbre, 068/28.16.88.</p>		ve	19h	<p>Sortie des géants accompagnés par la fanfare St-Denis d'Irchonwelz.</p>
lu 27-06	18h	<p>Remise des prix à l'Ecole communale d'Irchonwelz. Org.: Ecole communale d'Irchonwelz, 068/28.51.42.</p>		sa	14h	
ma 28-06	19h	<p>Remise des Brevets cantonaux. Palace. Org.: Service Enseignement Ville d'Ath, 068/26.91.55.</p>				
me 29-06		<p>Remise des prix, suivie du traditionnel barbecue, à l'Ecole communale du Faubourg de Mons.</p>				



AGENDA

di **Apd** 7h 20h Concert par la Royale fanfare Union St-Martin et karaoké animé par Friscoteck sonorisation (entrée gratuite).
14h Marché fermier, foire aux artisans, brocante.
18h Cortège folklorique.
19h30 Podium Radio Contact.
20h Rondeau final.
lu 9h Soirée sixties animée par Friscoteck sonorisation (entrée gratuite).
17h Sortie des géants dans les rues du Faubourg.
Distribution de tickets gratuits pour les loges foraines.

sa 09-07 **Ath'tentif Brocante.** Dans le quartier de la Gare.
Org.: A.J.I., 068/26.99.71.

ve 15-07 au **lu** 18-07 **Ducasse du Grand Chemin à Maffle.** Barbecue, frites, loges foraines.

ve 18h Enlogement des pigeons.

21h Duo Music 2000.

22h Brûlage marronnes.

sa 8h Marché artisanal, brocante.

9h Rentrée des appareils (pigeons).

14h Balle pelote : Grand Prix du Flâneur.

18h Vin d'honneur.

18h30 Départ du cortège.

19h Mariage des géants à la Maison communale.

19h30 Bénédiction des géants sur le Parvis de l'église.

20h30 Tof et Simone.

22h30 Marcel et Gérard.

di 8h Marché brocante.

11h30 Concert apéritif avec la fanfare de Moustier.

12h Repas cochon à la broche.

13h 1.2.3. Music.

14h30 Cortège folklorique.

18h Accordéon club de Huissignies.

18h30 Rondeau final.

21h Dernière séance.

lu 9h Promenade des géants au village.

14h Jeu de balles (jeunes).

17h Grand prix du Milo.

20h Raclot, karaoké.

Org.: Les Rigolos, 068/28.28.60.

sa 16-07 9h30 **Balle pelote.** Ecole communale d'Isières. Pré-pupilles. Grand Prix Kilian. Six équipes régionales.
Org. : Royale Isières Fraternelle.

di 17-07 12h **Dîner annuel** du Conseiller communal Raymond Vignoble. Salle "La Couturelle" à Meslin-l'Evêque.

14h30 **Concours de pétanque.**
Info : 068/56.89.31.

14h **Tournoi de pétanque.** Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Mêlée pour tous.
Org. : Pétanque Club Pays d'Ath, 0477/28.59.87.

15h **"Tabula rasa – Les Helvètes et l'artisanat du bois."** Visite guidée de l'exposition temporaire à l'Espace Gallo Romain. Voir p. 27.

lu 18-07 15h **35^{ème} Grand Prix des Vétérans en 3 équipes.** Ballodrome de la Place de la Libération. Entrée gratuite.
Info : 068/28.15.81.

je 21-07 13h30 **Visite de N-D à la Rose à Lessines.** Escapade culturelle en co-voiturage. Voir p. 23.

sa 23-07 **Randonnée vélo.** Guide : Yvon.
Org. : Amis de la Nature, 068/28.45.39.

sa 23-07 et **di** 24-07 **Repas aux moules.** Ecole communale d'Isières.
Org. : Royale Isières Fraternelle et supporters Standard.

sa 29-07 et **di** 30-07

sa 9h30 16h

17h30 21h

di 8h 10h

11h15 12h

15h 17h

17h 19h

21h

sa 30-07

di 31-07 14h

AOUT

ve 05-08 19h15

ve 05-08 au **ma** 09-08

ve 19h30

sa 13h30

14h

15h

19h

21h

di 10h

11h30

13h

14h

15h

19h

lu 15h

ma 14h

ve 05-08 au **di** 14-08

sa 14-08 16h30

20h30

di 07-08 12h30

15h

Fancy-Fair du Bois Hellin à Mainvault. Jeu de clous, châteaux gonflables, petite restauration, entrées gratuites.

Concours de pigeons sur Quiévrain.

Après-midi enfantine avec les frères Jacky Den. Entrée gratuite.

Petite restauration avec orgue de Barbarie.

Soirée des jeunes avec MJM Sonorisation.

Marche ADEPS 5, 10, 20 km.

Ouverture de l'abbaye.

Messe.

Barbecue champêtre avec animation musicale. Concert promenade par la fanfare Ste-Cécile de Mainvault.

Alain Denis et Mathieu.

Les Tyroliens à Mainvault.

Soirée de clôture avec MJM Sonorisation.

Org. : Les Amis du Bois Hellin, 068/64.50.07.

Barbecue au Relais du Fayt à Grandglise.

Org. : Amis de la Nature, 068/28.09.09.

Tournoi de pétanque. Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Doublettes pour tous.

Org. : Pétanque Club Pays d'Ath,

0477/28.59.87.

Tournoi de pétanque. Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Nocturne de doublettes 4 tours.

Org. : Pétanque Club Pays d'Ath,

0477/28.59.87.

Kermesse d'Isières. Loges foraines et petite restauration.

Soirée cochonnailles. Dégustation de bières wallonnes. Animation musicale.

Artisanat et brocante.

Sortie des géants d'Isières.

Balle pelote. Promotion Isières, Ellezelles.

Les géants d'Isières dansent sur la Place.

Bal populaire. Sonorisation TNT.

Départ des "8 heures en trottinette".

Ambiance apéritive.

Remise des trophées.

Les géants dansent dans les rues du village.

Balle pelote. Nat. II Isières, Grimminge.

Rondeau final avec les géants d'Isières et El' Gauché. Ambiance oberbayern.

Balle pelote. Nat. II Isières, Thieulain, Oeudeghien.

Balle pelote. Grand Prix de la ducasse : café de la Place, café des Prisonniers, A.G.I., Géants.
Infos : 0475/57.74.86.

Grand voyage en car en Pologne. Tous les jours randonnée pédestre ou visites. Prix : € 375.

Org. : Amis de la Nature, 068/28.09.09.

Festival de carillon, par Elisabeth Duwelz. Possibilité de visiter le carillon avant le concert. Voir p. 27.

Election de Miss Ath. Au CEVA. Voir p. 25.

Dîner spécial vacances. Ecole Georges Roland. Apéritif, potage, filet de sole, porc orloff, gratin dauphinois, salade verte, tarte brésilienne. Animation Les Graffitis. € 20.

Org. : Pensionnés socialistes d'Ath centre, 068/28.22.07.

Visite guidée des collections permanentes de l'Espace Gallo Romain. Rue de Nazareth.

Org. : Espace Gallo Romain, 068/26.92.33.

je 11-08 14h **Tournoi de pétanque.** Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Doublettes pour plus de 50 ans. Org. : Pétanque Club Pays d'Ath, 0477/28.59.87.

ve 12-08 21h **Soirée mousse.** Au CEVA. Voir p. 25.

sa 13-08 **Concours de pêche.** Individuel, Pont Jadot à Beloeil. Org. : Les pêcheurs du dimanche, 0497/81.00.61.

Compétition de skate. Site des Locomotives. Org.: A.J.I., 068/26.99.71.

16h30 **Festival de carillon,** par Karel Keldermans, USA. Possibilité de visiter le carillon avant le concert. Voir p. 27.

di 14-08 Apd 7h **Grande brocante et marché fermier et artisanal,** à Autreppe-Ormeignies. Emplacement : € 5. Procession à 11h avec la musique d'Ormeignies. Buvette, petite restauration et dîner campagnard sur réservation. Org. : Comité des Fêtes du village, 0496/46.09.02.

lu 15-08 **2^{ème} Marche des Géants.** Stade des Géants. Org. : Royal Géants Athois, 0476/64.17.00.

9h30 **Pèlerinage à Notre-Dame de la Cavée.** Départ de la procession de l'église d'Isières, suivie de la messe de l'Assomption et de la fête champêtre à la Ferme Dewulf à pd 11h30. Org. : Les Amis de la Cavée, 068/28.72.09.

Procession Mariale à Villers-Notre-Dame.

10h Messe dans le jardin de la Maison Damas près de l'église.

11h Procession vers le sanctuaire de Villers-Notre-Dame. Quiconque le désire peut prendre place comme figurant. Org. : Maison Damas, 068/28.28.13.



je 18-08 13h30 **Visite des Plaines de l'Escaut.** Escapade culturelle en co-voiturage. Voir p. 23.

ve 19-08 au lu 22-08 18h **Ducasse de Rebaix.** Frites, hot dogs, hamburgers. Grand marché nocturne, brocante, artisanat et classique.

22h La danse du potier avec le Potier Omer et Jean-Paul Saussez.

22h30 Les artifices du Maître de musique (sur les airs de José Van Dam).

23h Grande soirée dansante.

sa 18h30 Repas spectacle (spectacle gratuit).

20h Soirée dansante.

di 14h Grand cortège folklorique.

18h30 Rondeau final avec les géants et fanfares.

20h Soirée dansante.

lu 9h Le Potier Omer sillonne les rues du village. Infos : 0475/41.37.68.

sa 20-08 9h30 **Balle pelote.** Ballodrome Place et école communale d'Isières. Grand Prix des Jeunes avec toutes les catégories jeunes. Org. : Royale Isières Fraternelle.

10h **7^{ème} Grand Prix Ambiorix.** Ballodrome de Rebaix. Avec les équipes P'tit Bachus, Les Amis des Géants, Sanson, Aigle, Victoire, Royale Union St-Denis, Flâneurs Boys, Ambiorix. Info : 0479/64.76.81.

16h30 **Festival de carillon,** par Alfred Lesecq, France. Possibilité de visiter le carillon avant le concert. Voir p. 27.

18h **Grand barbecue.** Salle du patronage à Moulbaix. Org. : Les Amis de St-Nicolas, 068/28.58.79.

di 21-08 7h à 15h **Marche provinciale du Hainaut.** Départ du CEVA. 5, 10, 20 et 30 km. Le plus petit parcours est accessible aux moins valides et aux landaus. Participation : € 0,75. Collation et repas. Org. : Comité provincial, 068/65.77.68.

15h **"Tabula rasa – Les Helvétès et l'artisanat du bois."** Visite guidée de l'exposition temporaire à l'Espace Gallo Romain. Voir p. 27.



EUL DUCASS' D'ATH

di 27-08 14h **Tournoi de pétanque.** Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Mêlée pour tous. Org. : Pétanque Club Pays d'Ath, 0477/28.59.87.

SEPTEMBRE

ve 02-09 18h **Grand marché nocturne** dans les rues du centre-ville. Voir p. 30.

ve 02-09 au di 04-09 **"La petite maison du Bénin."** Exposition de photos d'un voyage d'échange culturel réalisé par de jeunes Athois au Bénin. A l'Hôtel de Ville. Org.: A.J.I., 068/26.99.71.

Concours et moules au profit de l'école maternelle du Faubourg de Mons. Ven 19h : concours de manille. Sam et Dim 12h : moules ou assiette de charcuterie. € 15 adultes (apéritif compris) ; € 8 enfants jusqu'à 12 ans. Rés. : Comité de soutien de l'enfance, 068/28.08.41.

ve 02-09 au me 28-09 **"rainbLOW"** Exposition de Patrick Deworme, artiste-peintre musicien. A la Bibliothèque Jean de La Fontaine. Après trois expositions très appréciées à Brugelette, en Flandre et à Charleroi, ce jeune Athois qui peint depuis 10 ans, expose dans sa ville. "L'exposition de Patrick Deworme est tout simplement originale, unique et féérique. Connaisseurs, amateurs ou curieux, tout le monde y trouvera son bonheur. Elle vaut vraiment le détour" ; voilà ce qu'en disait le "Courrier de l'Escaut" à propos de l'exposition de P. Deworme à Brugelette. Celle d'Ath sera au moins aussi bien ! Info : 0474/22.32.60.



sa 03-09 **Concours de pêche.** Individuel, Pont carré, tunnel derrière la gare d'Ath. Org. : Les pêcheurs du dimanche, 0497/81.00.61.

16h30 **Festival de carillon,** par Anne-Emmanuelle Trigalet. Voir p. 27.

20h **Soirée whist.** A la Maison Verte, rue des Frères

	Descamps, 18. Org. : Amis de la Nature, 068/28.09.09.	di	7h 8h 12h	Marche ADEPS : 5, 10, 20 km. 4 ^e Brocante des villageois. Repas sous chapiteau animé par Alain Denis et les potins du village par Eul Maucontét. Promenade de géants dans le village. Prestation de la réputée fanfare de Mourcourt. Concert par la Royale fanfare St-Ursmer. Messe des combattants. Tir à l'arc sous chapiteau. Org. : Les Villageois, 068/84.07.55.
sa 03-09 et di 04-09 sa 14h30 et 20h di 16h	"Le Prince de Madrid." Opérette au Palace. Voir p. 30.		14h30 15h 17h30	"Le cyclisme d'hier à aujourd'hui." Exposition à la Salle paroissiale St-Ursmer. Dans le cadre de la ducasse d'Ormeignies. Org. : Les Amis d'Angélique de Rouillé, 068/28.56.71.
Di 04-09	Marche ADEPS. Départ de la Maison Verte, rue des Frères Descamps, 18. 5, 10 et 20 km. Org. : Amis de la Nature, 068/28.09.09.	lu	11h 17h	Exposition d'aquarelles et de sculptures de Jean Barbier, sculpteur français, Claude Fresson, aquarellistes athois, Raymond Méaux, aquarellistes athois, Jérôme Réaux, sculpteur français. A l'Hôtel de Ville. Info : 068/28.17.63.
	10h Fête de la ruralité et Grand Prix d'automne. Au CEVA. Voir p. 25.			
	15h Visite guidée des collections permanentes de l'Espace Gallo Romain. Rue de Nazareth. Org. : Espace Gallo Romain, 068/26.92.33.			
	16h30 Festival de carillon, par Pascaline Flamme. Voir p. 27.	ve 16-09 au di 25-09		
je 08-09 Apd 14h30	Huit de septembre, festivités de fin de ducasse. Voir p. 30.			
ve 09-09 au di 11-09 ve sa	Kermesse de Ghislenghien Soirée familiale et feu d'artifice. Animations sportives l'après-midi et traditionnelle Dance Party en soirée, avec un festival de D.J.	sa 17-09	10h à 12h	Foire aux occasions. En la Salle Léon Dubois de l'Académie de musique. On pourra y trouver à des prix très intéressants des instruments, des solfèges, des partitions, des livres de poésies et de théâtre. Org. : Les coulisses de l'Académie d'Ath, 068/84.14.37.
di	Foire aux artisans, brocanteurs, ancêtres, animations de rue, poneys, quads et baptêmes de l'air en hélicoptère. Org. : Club d'Animations de Ghislenghien, 0479/63.96.23.		11h30 13h 19h	Solidarité Sclérose en plaques. Au CEVA. Inscriptions pour la concentration de motos et restauration. 5 ^{ème} Concentration de motos. Encadrement de signaleurs et liaisons radio. Banquet de la Ligue de Sclérose en plaques. Apéritif, buffet fromage ou cochon à la broche, dessert et café. Animation musicale Duo 2000, William et Philippe, ex-Polaris. Adultes : € 15; moins de 12 ans : € 7,50. Org. : Ligue de Sclérose en plaques, 068/28.47.27.
	Week-end au Luxembourg. Randonnée pédestre tous les jours. Logement en Auberge de jeunesse, demi-pension. Prix : € 60. Guide : Michel Lessens. Org. : Amis de la Nature, 068/23.52.81.			
sa 10-09 et di 11-09	Journées du patrimoine. Visite gratuite de la tour Burbant et du nouveau spectacle audiovisuel. Voir p. 26.		19h30	Soirée Scrabble. A la Maison Verte, rue des Frères Descamps, 18. PAF : € 1,30. Animatrice : Nelly Lefebvre. Org. : Amis de la Nature, 068/28.09.09.
	Exposition de petit élevage. Au CEVA. Voir p. 25.			
	6 ^{ème} Grand Prix de la Ville d'Ath. A la Taverne l'Esplanade. Au profit de l'école maternelle du Faubourg de Mons. Infos : 068/28.16.00.	sa 17-09 et di 18-09		Les "24 heures à pied." A l'Esplanade. Fabuleux rassemblement sportif de la jeunesse athoise et régionale. Voir p. 28.
sa 10-09 au di 25-09	Jeu des anomalies dans les vitrines des magasins athois. Org. : Association des commerçants, 068/28.61.56.			
di 11-09	14h Tournoi de pétanque. Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Doublettes réservées aux licenciés. Org. : Pétanque Club Pays d'Ath, 0477/28.59.87.	di 18-09		Randonnée pédestre. Guide : Jean-Marie Dobbeleire. Org. : Amis de la Nature, 068/28.09.09.
			15h	"Tabula rasa – Les Helvètes et l'artisanat du bois." Visite guidée de l'exposition temporaire à l'Espace Gallo Romain. Voir p. 27.
je 15-09	13h30 Excursion à Beloeil et Leuze. Escapade culturelle en co-voiture. Voir p. 23.	ve 23-09 et sa 24-09		Conte fantastique écrit par Michel Lefebvre et Jean-Paul Vandenberghe. Spectacle en plein air créé par la concertation du théâtre amateur du Pays Vert. Org. : MCA, 068/26.99.89.
	14h Tournoi de pétanque. Ancienne buvette des Verts, rue Paul Pastur. Doublettes pour plus 50 ans. Org. : Pétanque Club Pays d'Ath, 0477/28.59.87.	sa 24-09		Concours de pêche. Individuel, Ath Ipalle. Org. : Les pêcheurs du dimanche, 0497/81.00.61.
ve 16-09 au lu 19-09	Kermesse d'Ormeignies. Loges foraines, frites, barbecue.			
ve	18h Concours de manille au Marichau. Barbecue au Marichau.			
	21h30 Brûlage des marronnes de Dodol.	di 25-09	10h	26 ^{ème} Traversée de la ville. Course de 11,9 km, patronnée par la Ville et comptant pour le challenge ACHRO. Départ, douche et vestiaires au CEVA. € 2.000 de prix par tirage au sort. Petite restauration et buvette. Org. : Union Ath Flobecq Athlétisme, 068/55.22.00.
sa	14h Pétanque sur la Place.			
	14h30 Jeu de balle (équipes de jeunes).			
	17h Enlogement concours de pigeons.			
	17h30 Mariage des géants "Dodol et Grisette".			

